

Έκδοση
στην ελληνική γλώσσα

Νομοθεσία

Περιεχόμενα

I Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση

- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2972/86 του Συμβουλίου της 23ης Σεπτεμβρίου 1986 για την εφαρμογή στα Κανάρια νησιά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 για την κοινή δράση αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας και ανάπτυξης της υδατοκαλλιέργειας 1
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2973/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως 2
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2974/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των προμηθειών που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη δύνη 4
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2975/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 που τροποποιεί για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 856/86 για έναρξη της αποστάξεως των επιτραπεζίων οίνων που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 για την περίοδο 1985/86 6
- * Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2976/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 που θεσπίζει εξαιρετικά μέτρα στηρίξεως της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ιταλία 7
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2977/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων 10
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2978/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα 14
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2979/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί 28ης Αυγούστου εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών 18
- Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2980/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 που καθορίζει τις ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται στα βόεια κρέατα προελεύσεως Πορτογαλίας 21

Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2981/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2859/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς και καταργήσεως του προτιμησιακού τελωνειακού δασμού κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Τουρκίας	23
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2982/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος	24
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2983/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα	36
Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2984/86 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά	42

II Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση

Επιτροπή

86/470/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 1ης Αυγούστου 1986 για τροποποίηση της απόφασης 86/190/ΕΟΚ σχετικά με μεταβατικά μέτρα όσον αφορά το συμπληρωματικό μηχανισμό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές

45

86/471/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 5ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με το πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου που υπέβαλε η Ισπανία για το 1986 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83

46

86/472/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Σεπτεμβρίου 1986 για τον καθορισμό του υποδείγματος του πιστοποιητικού υγιεινής και καταλληλότητας για τα προϊόντα με βάση το κρέας προελεύσεως Αργεντινής και Ουρουγουάης

50

86/473/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 10ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Ουρουγουάης που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα

53

86/474/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 11ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με την άσκηση των ελέγχων που διενεργούνται επιτόπου στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων προέλευσης τρίτων χωρών

55

86/475/ΕΟΚ:

- * Απόφαση της Επιτροπής της 12ης Σεπτεμβρίου 1986 για τον καθορισμό του ποσού των ιδίων πόρων ΦΠΑ που οφείλει η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας για το οικονομικό έτος 1984 και σχετικά με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην εικοστή οδηγία 85/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: παρεκκλίσεις όσον αφορά τις ειδικές ενισχύσεις που χορηγούνται σε ορισμένους γεωργούς ως αντιστάθμιση για την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα

57

I

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων απαιτείται δημοσίευση)

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2972/86 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 23ης Σεπτεμβρίου 1986

για την εφαρμογή στα Κανάρια νησιά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 για την κοινή δράση αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας και ανάπτυξης της υδατοκαλλιέργειας

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 155,

την πρόταση της Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3733/85 ⁽²⁾, θα πρέπει να εφαρμοσθεί στα Κανάρια νησιά για να συμβάλει στη διαρθρωτική ανάπτυξη της αλιείας και της υδατοκαλλιέργειας της εν λόγω περιοχής·

ότι πρέπει να καθορισθεί η προθεσμία υποβολής, για το 1986, των σχεδίων που αφορούν την εν λόγω περιοχή·

ότι, λόγω της περιφερειακής θέσης των Καναρίων νησιών, πρέπει να προβλεφθεί ότι η χρηματοδοτική συνδρομή του Ευρωπαϊκού Γεωργικού Ταμείου Προσανατολισμού και Εγγυήσεων, τμήμα Προσανατολισμού, μπορεί να φθάσει το 50 % για την περιοχή αυτή,

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 23 Σεπτεμβρίου 1986.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 εφαρμόζεται στα Κανάρια νησιά λαμβανομένων υπόψη των ακόλουθων διατάξεων:

- α) οι αιτήσεις συνδρομής για τα σχέδια που αφορούν τα Κανάρια νησιά πρέπει να υποβληθούν το αργότερο την εικοστή πρώτη ημέρα από την ημερομηνία της έναρξης ισχύος του παρόντος κανονισμού·
- β) για τα σχέδια που αφορούν τα Κανάρια νησιά:
 - η συνδρομή του Ταμείου μπορεί να φθάσει το 50 %,
 - η συμμετοχή του δικαιούχου πρέπει να είναι τουλάχιστον 25 %,
 - η χρηματοδοτική συμμετοχή του Βασιλείου της Ισπανίας πρέπει να είναι τουλάχιστον 5 %.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την τρίτη ημέρα από τη δημοσίευσή του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός εφαρμόζεται από την 1η Ιανουαρίου 1986.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

M. JOPLING

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 78.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2973/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 13 παράγραφος 5,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σιτηρών, των αλεύρων σίτου και σικάλεως και των πλιγούριων και σιμιγδαλιών σίτου έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/86 της Επιτροπής⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους που τον έχουν τροποποιήσει·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή

που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Σεπτεμβρίου 1986·

ότι ο διορθωτικός συντελεστής που αναφέρεται στην προηγούμενη περίπτωση εφαρμόζεται σε όλα τα στοιχεία υπολογισμού των εισφορών, περιλαμβανομένων και των συντελεστών ισοτιμίας·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2010/86 στις τιμές προσφοράς και στις τιμές αυτής της ημέρας, των οποίων έλαβε γνώση η Επιτροπή, οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που ισχύουν επί του παρόντος, σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι εισφορές προς είσπραξη κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχεία α), β) και γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Σεπτεμβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(3) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή οι οποίες εφαρμόζονται στα σιτηρά, στα άλευρα και στα πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου ή σικάλεως

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Εισφορές	
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	1,48	169,28
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	25,01	241,38 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Σίκαλις	38,88	156,23 ⁽⁶⁾
10.03	Κριθή	8,54	169,16
10.04	Βρώμη	72,10	146,21
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	—	174,81 ⁽²⁾ ⁽³⁾
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	—	0
10.07 Β	Κέγχρος	8,54	110,60 ⁽⁴⁾
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	5,50	177,98 ⁽⁴⁾
10.07 Δ I	Τριτικάλ	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 Δ II	Λοιπά δημητριακά	—	0 ⁽²⁾
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	15,61	250,53
11.01 Β	Άλευρα σικάλεως	67,97	232,54
11.02 Α I α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου σκληρού	51,93	387,30
11.02 Α I β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια σίτου μαλακού	16,27	269,98

⁽¹⁾ Για τον σκληρό σίτο, καταγωγής Μαρόκου και μεταφερόμενο απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά αυτή μειούται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽²⁾ Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 οι εισφορές δεν εφαρμόζονται στα προϊόντα καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών και εισαγόμενα στα γαλλικά υπερπόντια διαμερίσματα.

⁽³⁾ Για τον αραβόσιτο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 1,81 ECU ανά τόνο.

⁽⁴⁾ Για τον κέγχρο και το σόργο καταγωγής ACP ή PTOM η εισφορά κατά την εισαγωγή στην Κοινότητα μειώνεται κατά 50 %.

⁽⁵⁾ Για τον σκληρό σίτο και τον κέγχρο τον μακρό, που παράγονται στην Τουρκία και μεταφέρονται απευθείας από τη χώρα αυτή στην Κοινότητα, η εισφορά μειώνεται κατά 0,60 ECU ανά τόνο.

⁽⁶⁾ Η εισφορά που εισπράττεται κατά την εισαγωγή σικάλεως απευθείας από την Τουρκία στην Κοινότητα καθορίζεται από τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 του Συμβουλίου και (ΕΟΚ) αριθ. 2622/71 της Επιτροπής.

⁽⁷⁾ Κατά την εισαγωγή του προϊόντος που υπάγεται στη διάκριση 10.07 Δ I του κοινού δασμολογίου (τριτικάλ), εισπράττεται η εισφορά που εφαρμόζεται στη σίκαλη.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2974/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των πριμοδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 6,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου της 11ης Ιουνίου 1985 περί της αξίας της λογιστικής μονάδας και των τιμών συναλλάγματος που πρέπει να εφαρμοσθούν στο πλαίσιο της κοινής γεωργικής πολιτικής ⁽³⁾, και ιδίως το άρθρο 3,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές για τα σιτηρά και τη βύνη έχουν καθορισθεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2011/86 της Επιτροπής ⁽⁴⁾ και όλους τους μεταγενέστερους κανονισμούς που τον τροποποίησαν·

ότι, για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85,
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών

όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι οι τιμές αυτές συναλλάγματος είναι εκείνες που διαπιστώθηκαν στις 26 Σεπτεμβρίου 1986·

ότι, σε συνάρτηση με τις τιμές cif και τις τιμές cif αγοράς της ημέρας αυτής, οι πριμοδοτήσεις, που προσθέτονται στις εισφορές που ισχύουν επί του παρόντος, τροποποιούνται σύμφωνα με τα παραρτήματα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης Πορτογαλίας, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται στο μηδέν.

2. Οι πριμοδοτήσεις που προσθέτονται στις εισφορές που καθορίζονται εκ των προτέρων για τις εισαγωγές των σιτηρών και της βύνης, προέλευσης τρίτων χωρών, οι οποίες αναφέρονται στο άρθρο 15 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθορίζονται σύμφωνα με το παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Σεπτεμβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.
⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.
⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 173 της 1. 7. 1986, σ. 4.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των προμηδοτήσεων που προσθέτονται στις εισφορές κατά την εισαγωγή για τα σιτηρά, τα άλευρα και τη βύνη προελεύσεως τρίτων χωρών

Α. Σιτηρά και άλευρα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία
		9	10	11	12
10.01 Β I	Σίτος μαλακός και σμιγός	0	0	0	0
10.01 Β II	Σίτος σκληρός	0	0	0	0
10.02	Σίκαλη	0	0	0	0
10.03	Κριθή	0	0	0	0
10.04	Βρώμη	0	0	0	0
10.05 Β	Αραβόσιτος άλλος, εκτός από τον αραβόσιτο υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Α	Φαγόπυρο το εδώδιμο	0	0	0	0
10.07 Β	Κέγχρος	0	0	0	0
10.07 Γ II	Σόργον, εκτός από το σόργον υβρίδιο που προορίζεται για σπορά	0	0	0	0
10.07 Δ	Λοιπά	0	0	0	0
11.01 Α	Άλευρα σίτου ή σμιγού	0	0	0	0

Β. Βύνη

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Τρέχων	1η προθεσμία	2η προθεσμία	3η προθεσμία	4η προθεσμία
		9	10	11	12	1
11.07 Α I (α)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με μορφή αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α I (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (α)	Βύνη άλλη εκτός σίτου, μη φρυγανισμένη, που παρουσιάζεται με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Α II (β)	Βύνη σίτου, μη φρυγανισμένη, με άλλη μορφή εκτός αλεύρου	0	0	0	0	0
11.07 Β	Βύνη φρυγανισμένη	0	0	0	0	0

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2975/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ
της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

που τροποποιεί για δεύτερη φορά τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 856/86 για έναρξη της αποστάξεως των επιτραπεζίων οίνων που προβλέπεται στο άρθρο 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 για την περίοδο 1985/86

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 337/79 του Συμβουλίου της 5ης Φεβρουαρίου 1979 περί κοινής οργανώσεως της αμπελοοινικής αγοράς⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3805/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 15 παράγραφος 9,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 856/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1136/86⁽⁴⁾, προβλέπει στο άρθρο 6 ότι οι εργασίες αποστάξεως δεν μπορεί να γίνουν μετά τις 31 Αυγούστου 1986· ότι, λόγω της παρατάσεως της ημερομηνίας λήξεως για την υποβολή των συμβολαίων για έγκριση στο λογαριασμό παρεμβάσεως, οι δικαιούχοι του μέτρου δεν μπόρεσαν να προβούν στην απόσταξη οίνου στις προβλεπόμενες προθεσμίες· ότι, προκειμένου να πραγματοποιηθούν οι εργασίες

αποστάξεως, θα πρέπει να παραταθεί η ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1986·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Οίνων·

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 856/86, η ημερομηνία της 31ης Αυγούστου 1986 αντικαθίσταται από εκείνη της 30ής Σεπτεμβρίου 1986.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 54 της 5. 3. 1979, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 80 της 25. 3. 1986, σ. 27.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 103 της 19. 4. 1986, σ. 33.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2976/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

που θεσπίζει εξαιρετικά μέτρα στηρίξεως της αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος στην Ιταλία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τή συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2759/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του χοιρείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1475/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 20,

Εκτιμώντας:

ότι, λόγω της εκδηλώσεως αφθώδους πυρετού σε ορισμένες περιοχές παραγωγής στην Ιταλία, απαγορεύθηκε προσωρινά η εισαγωγή ζωντανών χοίρων και ορισμένων νωπών χοιρείων προϊόντων από την Ιταλία στα άλλα κράτη μέλη κατ' εφαρμογή της απόφασης 86/448/ΕΟΚ της Επιτροπής της 4ης Σεπτεμβρίου 1986 σχετικά με ορισμένα μέτρα προστασίας κατά του αφθώδους πυρετού στην Ιταλία⁽³⁾.

ότι, για να ληφθούν υπόψη οι περιορισμοί αυτοί στην ελεύθερη διακίνηση των προϊόντων που προκύπτουν, πρέπει να ληφθούν εξαιρετικά μέτρα στηρίξεως της αγοράς.

ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να καθορισθούν ενισχύσεις στην ιδιωτική αποθεματοποίηση όσον αφορά ορισμένα ευαίσθητα προϊόντα που προέρχονται από τη μολυσμένη περιοχή, σύμφωνα με τις λεπτομέρειες εφαρμογής της χορηγήσεως ενισχύσεων ιδιωτικής αποθεματοποίησης στον τομέα του χοιρείου κρέατος που έχουν θεσπιστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1092/80 της Επιτροπής⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 201/85⁽⁵⁾.

ότι, για να περιορισθούν οι κίνδυνοι μόλυνσης, πρέπει να δοθεί η άδεια στις ιταλικές αρχές να καθορίσουν τους τόπους αποθήκευσης.

ότι, λόγω αυτής της εξαιρετικής κατάστασης, πρέπει να συμπληρωθεί αυτό το κοινοτικό μέτρο παρέχοντας την άδεια στην Ιταλία να χορηγεί συμπληρωματική ενίσχυση που επιβαρύνει τον εθνικό προϋπολογισμό, της οποίας το ποσό καθορίζει αυτό το κράτος μέλος σε συμφωνία με την Επιτροπή.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Χοιρείου Κρέατος,

Άρθρο 1

1. Από τις 29 Σεπτεμβρίου έως τις 31 Δεκεμβρίου 1986, μπορούν να υποβληθούν στον ιταλικό οργανισμό παρεμβά-

σεως αιτήσεις ενισχύσεως για ιδιωτική αποθεματοποίηση στον τομέα του χοιρείου κρέατος, σύμφωνα με τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1092/80 και του παρόντος κανονισμού.

Αντικείμενο των ενισχύσεων μπορούν να αποτελέσουν μόνο τα προϊόντα που προέρχονται από χοίρους που έχουν εκτραφεί σε τοπικές υγειονομικές μονάδες στις οποίες διαπιστώθηκε ο αφθώδης πυρετός και οι οποίες δεν έχουν δηλωθεί απαλλαγμένες από την ασθένεια, καθώς και από τοπικές υγειονομικές μονάδες που είναι όμορες με τις εν λόγω τοπικές υγειονομικές μονάδες.

Δεν μπορούν να αποτελέσουν αντικείμενο αυτής της ενισχύσεως προϊόντα που προέρχονται από χοίρους που έχουν εκτραφεί σε τοπικές υγειονομικές μονάδες στις οποίες δεν έχουν διαπιστωθεί περιπτώσεις αφθώδους πυρετού για τρεις τουλάχιστον μήνες και από τοπικές υγειονομικές μονάδες οι οποίες είναι όμορες με τις εν λόγω τοπικές υγειονομικές μονάδες.

Οι τροποποιήσεις των ορίων της μολυσμένης περιοχής πρέπει να ανακοινώνονται αμέσως από τις ιταλικές αρχές στην Επιτροπή.

Ο κατάλογος των προϊόντων τα οποία δικαιούνται ενισχύσεως και τα σχετικά ποσά αναφέρονται στο παράρτημα.

2. Εάν η περίοδος αποθεματοποίησης παραταθεί ή μειωθεί, το ποσό των ενισχύσεων προσαρμόζεται ανάλογα. Τα ποσά των μηνιαίων συμπληρωμάτων ή των ημερησίων ελαττώσεων καθορίζονται στο παράρτημα, στήλες 7 και 8.

3. Σε περίπτωση χορήγησης κοινοτικής ενίσχυσης, η Ιταλία μπορεί να χορηγεί συμπληρωματική εθνική ενίσχυση, το ποσό της οποίας καθορίζεται από αυτό το κράτος μέλος σε συμφωνία με την Επιτροπή.

Άρθρο 2

Η ελάχιστη ποσότητα, ανά σύμβαση και ανά προϊόν, καθορίζεται σε 5 τόνους.

Οι ιταλικές αρχές μπορούν να καθορίσουν τους τόπους αποθήκευσης ανάλογα με τις κτηνιατρικές ανάγκες.

Άρθρο 3

Η εγγύηση ανέρχεται στο 20% του ύψους του ποσού των ενισχύσεων που καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 4

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Εφαρμόζεται από τις 29 Σεπτεμβρίου 1986.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 282 της 1. 11. 1975, σ. 1.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 39.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 259 της 11. 9. 1986, σ. 34.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 114 της 3. 5. 1980, σ. 22.

⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 23 της 26. 1. 1985, σ. 19.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

(σε ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Προϊόντα στα οποία χορηγούνται ενισχύσεις	Ύψος των ποσών της ενισχύσεως για περίοδο αποθεματοποίησης				Ύψος του ποσού	
		2 μήνες	3 μήνες	4 μήνες	5 μήνες	Μηνιαίο συμπλήρωμα	Ημερήσια μείωση
1	2	3	4	5	6	7	8
ex 02.01 A III α) 1	Ολόκληρα σφάγια ή ημιμόρια σφαγίου, άνευ της κεφαλής, του περινεφρικού λίπους, των νεφρών, των εμπροσθίων ποδών, της ουράς, του διαφράγματος και του νωτιαίου μυελού, νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως ⁽¹⁾	199	230	261	292	31	1,03
ex 02.01 A III α) 2	Χοιρομέρια νωπά ή διατετηρημένα με απλή ψύξη	244	279	314	349	35	1,17
ex 02.01 A III α) 3	Εμπρόσθια μέρη ή ωμοπλάτες, νωπά ή διατετηρημένα με απλή ψύξη	244	279	314	349	35	1,17
ex 02.01 A III α) 4	Θωρακοσφυϊκή χώρα μετά ή άνευ τραχήλου, τράχηλος, νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως ⁽²⁾	244	279	314	349	35	1,17
ex 02.01 A III α) 5	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) που παρουσιάζεται ολόκληρη ή κατά ορθογώνιο τομή, νωπή ή διατηρημένη με απλή ψύξη	109	136	163	190	27	0,90
ex 02.01 A III α) 6 αα)	Κοιλιακή χώρα (πανσέτα) που παρουσιάζεται ολόκληρη ή κατά ορθογώνιο τομή, αποδερματωμένη και χωρίς πλευρές, νωπή ή διατηρημένη με απλή ψύξη	109	136	163	190	27	0,90
ex 02.01 A III α) 6	Τεμάχια αντιστοιχούντα εις τα «μεσαία» (middles), έστω και άνευ του δέρματος, του λίπους ή αποστεωμένα, νωπά ή διατετηρημένα με απλή ψύξη ⁽³⁾	182	211	240	269	29	0,97
ex 02.01 A III α) 6 αα)	Χοιρομέρια, εμπρόσθια μέρη, ωμοπλάτες, θωρακοσφυϊκή χώρα μετά ή άνευ τραχήλου, νωπά ή διατετηρημένα με απλή ψύξη ⁽⁴⁾	244	279	314	349	35	1,17

(¹) Δύναται επίσης να τύχουν της ενισχύσεως που προβλέπεται για τα προϊόντα της διακρίσεως ex 02.01 A III α) 1 τα νωπά ημιμόρια σφαγίου, που παρουσιάζονται σύμφωνα με τον τεμαχισμό Wiltshire, δηλαδή άνευ κεφαλής, των ποδών, της ουράς, του περινεφρικού λίπους, του φιλέτου, της ωμοπλάτης, του στέρνου, της σπονδυλικής στήλης, του ειλεακού οστέως και του διαφράγματος.

(²) Η θωρακοσφυϊκή χώρα της διακρίσεως ex 02.01 A III α) 4 νοείται μετά ή άνευ δέρματος. Εν τούτοις, το πάχος του λαρδίου δεν δύναται να υπερβαίνει τα 25 χιλιοστόμετρα.

(³) Ομοία παρουσίαση με εκείνη των προϊόντων που αναφέρονται στη διάκριση 02.06 B I α) 2.

(⁴) Οι θωρακοσφυϊκές χώρες και οι τράχηλοι που αναφέρονται στη διάκριση ex 02.01 A III α) 6 αα) νοούνται μετά ή άνευ δέρματος· το πάχος του συμφυούς λαρδίου, εν τούτοις, δεν δύναται να υπερβαίνει τα 25 χιλιοστόμετρα. Η ελάχιστη ποσότητα των 15 τόνων αφορά το σύνολο των προϊόντων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2977/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1335/86 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι οι εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων έχουν καθοριστεί από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2205/86 της Επιτροπής ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2815/86 ⁽⁴⁾.

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1371/86 στις τιμές τις οποίες διαθέτει η Επιτροπή οδηγεί στην τροποποίηση των εισφορών που

ισχύουν σήμερα σύμφωνα με το παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Οι εισφορές κατά την εισαγωγή που αναφέρονται στο άρθρο 14 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68 καθορίζονται στο παράρτημα.

2. Δεν καθορίζεται επιστροφή για τις εισαγωγές από την Πορτογαλία, συμπεριλαμβανομένων των Αζορών και της Μαδέρας, για το γάλα και τα γαλακτοκομικά προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 804/68.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 13.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 19.

⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 120 της 8. 5. 1986, σ. 17.

⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 260 της 12. 9. 1986, σ. 15.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών κατά την εισαγωγή στον τομέα του γάλακτος και των γαλακτοκομικών προϊόντων

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας	Ποσό εισφοράς
04.01 A I α)	0110	32,57
04.01 A I β)	0120	30,16
04.01 A II α) 1	0130	30,16
04.01 A II α) 2	0140	36,84
04.01 A II β) 1	0150	28,95
04.01 A II β) 2	0160	35,63
04.01 B I	0200	72,96
04.01 B II	0300	154,35
04.01 B III	0400	238,54
04.02 A I	0500	29,57
04.02 A II α) 1	0620	160,03
04.02 A II α) 2	0720	205,34
04.02 A II α) 3	0820	207,76
04.02 A II α) 4	0920	252,85
04.02 A II β) 1	1020	152,78
04.02 A II β) 2	1120	198,09
04.02 A II β) 3	1220	200,51
04.02 A II β) 4	1320	245,60
04.02 A III α) 1	1420	30,14
04.02 A III α) 2	1520	40,69
04.02 A III β) 1	1620	154,35
04.02 A III β) 2	1720	238,54
04.02 B I α)	1820	36,27
04.02 B I β) 1 αα)	2220	ανά χγρ 1,5278 (*)
04.02 B I β) 1 ββ)	2320	ανά χγρ 1,9809 (*)
04.02 B I β) 1 γγ)	2420	ανά χγρ 2,4560 (*)
04.02 B I β) 2 αα)	2520	ανά χγρ 1,5278 (*)
04.02 B I β) 2 ββ)	2620	ανά χγρ 1,9809 (*)
04.02 B I β) 2 γγ)	2720	ανά χγρ 2,4560 (*)
04.02 B II α)	2820	52,91
04.02 B II β) 1	2910	ανά χγρ 1,5435 (*)
04.02 B II β) 2	3010	ανά χγρ 2,3854 (*)
04.03 A	3110	280,63
04.03 B	3210	342,37
04.04 A	3300	231,02 (*)
04.04 B	3900	353,49 (*)
04.04 Γ	4000	157,44 (*)
04.04 Δ I α)	4410	170,88 (*)
04.04 Δ I β)	4510	188,01 (*)
04.04 Δ II	4610	284,73
04.04 E I α)	4710	353,49
04.04 E I β) 1	4800	241,05 (*)

(ECU/100 χγρ καθαρού βάρους, εκτός άλλης ενδείξεως)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Κώδικας	Ποσό εισφοράς
04.04 E I 6) 2	5000	180,95 ⁽¹⁾
04.04 E I γ) 1	5210	135,71
04.04 E I γ) 2	5250	277,67
04.04 E II α)	5310	353,49
04.04 E II 6)	5410	277,67
17.02 A II	5500	41,95 ⁽²⁾
21.07 Z I	5600	41,95
23.07 B I α) 3	5700	117,01
23.07 B I α) 4	5800	152,14
23.07 B I 6) 3	5900	142,61
23.07 B I γ) 3	6000	117,77
23.07 B II	6100	152,14

- (1) Διά την εφαρμογήν της διακρίσεως ταύτης, θεωρούνται ως γάλατα ειδικά αποκαλούμενα «διά θρέψη» τα προϊόντα τα απηλλαγμένα παθογόνων και τοξικογόνων μικροοργανισμών και περιέχοντα ολιγώτερον των 10 000 αναζωογονουμένων αεροβίων βακτηριδίων και ολιγώτερον των δύο κολοβακτηριδίων κατά γραμμάριον.
- (2) Η υπαγωγή εις την διάκρισιν ταύτην εξαρτάται εκ των όρων των καθοριζομένων υπό των αρμοδίων αρχών.
- (3) Διά τον υπολογισμόν της περιεκτικότητος εις λιπαράς ουσίας δεν λαμβάνεται υπόψη το βάρος της προστεθείσης σακχάρως.
- (4) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα των προϊόντων που υπάγονται στην κλάση αυτή είναι ίση με το ποσό των κάτωθι στοιχείων:
- α) το ποσό ανά αναγραφόμενο χιλιόγραμμο πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) 7,25 ECU·
 - γ) 25,30 ECU.
- (5) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα του προϊόντος που υπάγεται στην κλάση αυτή είναι ίση με το ποσό των κάτωθι στοιχείων:
- α) το ποσό ανά αναγραφόμενο χιλιόγραμμο πολλαπλασιαζόμενο επί το βάρος του γάλακτος και της κρέμας γάλακτος που περιέχεται σε 100 χιλιόγραμμα προϊόντος·
 - β) 25,30 ECU.
- (6) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται:
- σε 18,13 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό α) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82 προελεύσεως Ελβετίας ή για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό γ) του εν λόγω παραρτήματος και τα οποία εισάγονται, προελεύσεως Αυστρίας και Φινλανδίας,
 - σε 9,07 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό β) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ελβετίας.
- (7) Η εισφορά περιορίζεται σε 6 % της δασμολογικής αξίας για τις εισαγωγές προελεύσεως Ελβετίας, σύμφωνα με το άρθρο 1 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82.
- (8) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται σε 50 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) και υπό ιε) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Αυστρίας.
- (9) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται σε 36,27 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ζ) στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ελβετίας, ή για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό η) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας και Φινλανδίας.
- (10) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται σε:
- 12,09 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό δ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Καναδά,
 - 15,00 ECU για τα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ε) και στ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας.
- (11) Η εισφορά ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους περιορίζεται:
- σε 77,70 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό θ) του παραρτήματος I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1767/82, προελεύσεως Ρουμανίας και Ελβετίας,
 - σε 50 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) και ιε) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας,
 - σε 101,88 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ι) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Ρουμανίας και Ελβετίας,
 - σε 65,61 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ια) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Ισραήλ, Ρουμανίας, Τουρκίας και Γιουγκοσλαβίας και για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιβ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Βουλγαρίας, Ουγγαρίας, Ισραήλ, Ρουμανίας, Τουρκίας, Κύπρου και Γιουγκοσλαβίας,
 - σε 55 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιδ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστρίας, και για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιη) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Νορβηγίας,
 - σε 60 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό ιθ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Φινλανδίας,
 - σε 18,13 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται στο στοιχείο ιστ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Φινλανδίας,
 - σε 15,00 ECU για τα εισαγόμενα προϊόντα που περιλαμβάνονται υπό στ) του εν λόγω παραρτήματος, προελεύσεως Αυστραλίας και Νέας Ζηλανδίας.
- (12) Το γαλακτοσάκχαρο και το σιρόπι γαλακτοσακχάρου που υπάγονται στη διάκριση 17.02 Α I υπόκεινται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτή που εφαρμόζεται στο γαλακτοσάκχαρο που υπάγεται στη διάκριση 17.02 Α II.
- (13) Υπό την έννοια της διακρίσεως ex 23.07 Β, εννοούνται ως γαλακτοκομικά προϊόντα τα υπαγόμενα στις κλάσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04 και στις διακρίσεις 17.02 Α και 21.07 Ζ I.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2978/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 12 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για να υπολογισθεί το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα ορίζονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 12 παράγραφος 1 στοιχείο α) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76· ότι η επίπτωση, επί του κόστους παραγωγής των προϊόντων αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει καθορίζεται, δυνάμει του άρθρου 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1588/86⁽⁶⁾, από τον μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται σ' αυτά τα προϊόντα βάσει κατά τις είκοσι πέντε πρώτες ημέρες του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής· ότι αυτός ο μέσος όρος, προσαρμοζόμενος σύμφωνα με την τιμή καταψιλίου των εν λόγω προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής, υπολογίζεται σε συνάρτηση με την ποσότητα των προϊόντων βάσει που θεωρείται ότι εισήχθη στην παραγωγή του μεταποιημένου προϊόντος ή του ανταγωνιστικού προϊόντος που χρησιμοποιείται ως αναφορά για τα μεταποιημένα προϊόντα που δεν περιέχουν σιτηρά·

ότι κατ' εφαρμογή του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74 της Επιτροπής της 24ης Ιουνίου 1974 σχετικά με τους τρόπους υπολογισμού της εισφοράς κατά την εισαγωγή που εφαρμόζεται στα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα και τον προκαθορισμό της εισφοράς αυτής για τα

προϊόντα αυτά καθώς και για τις σύνθετες τροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1740/78⁽⁸⁾, η εισφορά που καθορίζεται κατ' αυτόν τον τρόπο κατόπιν προσθήκης του σταθερού στοιχείου, η οποία ισχύει αρχικά για ένα μήνα, τροποποιείται όταν η εισφορά που εφαρμόζεται στα προϊόντα βάσει απέχει του μέσου όρου των εισφορών, ο οποίος υπολογίζεται όπως ελέχθη ανωτέρω, πλέον των 3,02 ECU ανά τόνο·

ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, η εισφορά πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής κατά την παραγωγή, που χορηγείται στα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους, σύμφωνα με το άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1579/74· ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1921/75 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2415/75⁽¹⁰⁾, έχει προβλέψει ορισμένα μεταβατικά μέτρα για τα αμυλώδη προϊόντα·

ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς καθορίσθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75· ότι δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2742/75 του Συμβουλίου⁽¹¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3794/85⁽¹²⁾, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς πρέπει να μειώνεται κατά την επίπτωση της επιστροφής στην παραγωγή που παρέχεται για τα προϊόντα βάσει, εν όψει της μεταποίησής τους·

ότι για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντί τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽¹³⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 692/86⁽¹⁴⁾·

ότι, όσον αφορά τα προϊόντα της διακρίσεως 07.06 Α, ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 604/83 του Συμβουλίου της 14ης Μαρτίου 1983 για το καθεστώς εισαγωγών που εφαρμόζεται κατά τα έτη 1983 έως 1986 στα προϊόντα της διάκρισης 07.06 Α του κοινού δασμολογίου και για την τροποποίηση του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 950/68 περί του κοινού δασμο-

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(6) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 47.

(7) ΕΕ αριθ. L 168 της 25. 6. 1974, σ. 7.

(8) ΕΕ αριθ. L 202 της 26. 7. 1978, σ. 8.

(9) ΕΕ αριθ. L 195 της 26. 7. 1975, σ. 25.

(10) ΕΕ αριθ. L 247 της 23. 9. 1975, σ. 22.

(11) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 57.

(12) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 20.

(13) ΕΕ αριθ. L 61 της 1. 3. 1985, σ. 4.

(14) ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 93.

λογίου ⁽¹⁾, έχει καθορίσει τις προϋποθέσεις κάτω από τις οποίες η εισφορά είναι δυνατό να είναι ίση προς το 6 % της αξίας και έχει προβλέψει, για το λόγο αυτό, την τροποποίηση του κοινού δασμολογίου.

ότι, για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των εισφορών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος ύψους 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου ⁽²⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών ύψους καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας καθορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι προς είσπραξη εισφορές κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 και οι οποίες υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 72 της 18. 3. 1985, σ. 3.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσά		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
07.06 A I	27,22	172,32 ⁽¹⁾	170,51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
07.06 A II	30,24	175,34 ⁽¹⁾	170,51 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
11.01 Γ ⁽²⁾	55,04	316,22	310,18
11.01 Δ ⁽²⁾	137,06	278,83	272,79
11.01 E I ⁽²⁾	6,04	308,30	302,26
11.01 E II ⁽²⁾	3,02	174,30	171,28
11.01 Z ⁽²⁾	68,67	224,33	221,31
11.01 H ⁽²⁾	3,02	177,27	174,25
11.02 A II ⁽²⁾	76,35	292,28	286,24
11.02 A III ⁽²⁾	55,04	316,22	310,18
11.02 A IV ⁽²⁾	137,06	278,83	272,79
11.02 A V α) 1 ⁽²⁾	6,04	281,30	275,26
11.02 A V α) 2 ⁽²⁾	6,04	308,30	302,26
11.02 A V β) ⁽²⁾	3,02	174,30	171,28
11.02 A VI ⁽²⁾	68,67	224,33	221,31
11.02 A VII ⁽²⁾	3,02	177,27	174,25
11.02 B I α) 1 ⁽²⁾	46,57	278,73	275,71
11.02 B I α) 2 αα)	77,27	157,60	154,58
11.02 B I α) 2 ββ) ⁽²⁾	134,04	275,81	272,79
11.02 B I β) 1 ⁽²⁾	46,57	278,73	275,71
11.02 B I β) 2 ⁽²⁾	134,04	275,81	272,79
11.02 B II α) ⁽²⁾	9,08	230,17	227,15
11.02 B II β) ⁽²⁾	54,97	214,52	211,50
11.02 B II γ) ⁽²⁾	3,02	271,69	268,67
11.02 B II δ) ⁽²⁾	3,02	276,35	273,33
11.02 Γ I ⁽²⁾	10,32	276,28	273,26
11.02 Γ II ⁽²⁾	65,52	257,45	254,43
11.02 Γ III ⁽²⁾	74,09	436,84	430,80
11.02 Γ IV ⁽²⁾	119,48	245,50	242,48
11.02 Γ V ⁽²⁾	3,02	271,69	268,67
11.02 Γ VI ⁽²⁾	3,02	276,35	273,33
11.02 Δ I ⁽²⁾	7,67	177,23	174,21
11.02 Δ II ⁽²⁾	42,86	165,22	162,20
11.02 Δ III ⁽²⁾	30,78	178,79	175,77
11.02 Δ IV ⁽²⁾	77,27	157,60	154,58
11.02 Δ V ⁽²⁾	3,02	174,30	171,28
11.02 Δ VI ⁽²⁾	3,02	177,27	174,25
11.02 E I α) 1 ⁽²⁾	30,78	178,79	175,77
11.02 E I α) 2 ⁽²⁾	77,27	157,60	154,58
11.02 E I β) 1 ⁽²⁾	60,48	350,68	344,64
11.02 E I β) 2 ⁽²⁾	151,62	309,14	303,10
11.02 E II α) ⁽²⁾	14,25	313,46	307,42
11.02 E II β) ⁽²⁾	76,35	292,28	286,24
11.02 E II γ) ⁽²⁾	6,04	308,30	302,26
11.02 E II δ) 1 ⁽²⁾	117,51	381,84	375,80
11.02 E II δ) 2 ⁽²⁾	6,04	313,53	307,49
11.02 Z I ⁽²⁾	14,25	313,46	307,42
11.02 Z II ⁽²⁾	76,35	292,28	286,24
11.02 Z III ⁽²⁾	55,04	316,22	310,18
11.02 Z IV ⁽²⁾	137,06	278,83	272,79

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ποσά		
	Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (πλην ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
11.02 Z V ⁽²⁾	6,04	308,30	302,26
11.02 Z VI ⁽²⁾	68,67	224,33	221,31
11.02 Z VII ⁽²⁾	3,02	177,27	174,25
11.02 H I	9,46	134,13	128,09
11.02 H II	6,04	131,98	125,94
11.04 Γ I	30,24	175,34	168,69 ⁽³⁾
11.04 Γ II α)	20,55	266,75	242,57 ⁽³⁾
11.04 Γ II β)	20,55	290,90	266,72 ⁽³⁾
11.07 A I α)	19,00	314,89	304,01
11.07 A I β)	16,94	238,03	227,15
11.07 A II α)	59,33	317,61 ⁽⁴⁾	306,73
11.07 A II β)	47,08	240,07	229,19
11.07 B	53,07	277,98 ⁽⁴⁾	267,10
11.08 A I	20,55	266,75	246,20
11.08 A II	124,96	320,82	289,99
11.08 A III	30,58	352,29	331,74
11.08 A IV	20,55	266,75	246,20
11.08 A V	20,55	266,75	123,10 ⁽⁵⁾
11.09	199,58	784,50	603,16
17.02 B II α) ⁽³⁾	96,72	417,85	321,13
17.02 B II β) ⁽³⁾	66,49	312,69	246,20
17.02 Z II α)	96,72	433,14	336,42
17.02 Z II β)	66,49	300,46	233,97
21.07 Z II	66,49	312,69	246,20
23.02 A I α)	10,45	77,54	71,54
23.02 A I β)	15,53	159,31	153,31
23.02 A II α)	10,45	77,54	71,54
23.02 A II β)	15,53	159,31	153,31
23.03 A I	181,34	487,18	305,84

(1) Η εισφορά αυτή περιορίζεται στο 6% της τελωνειακής αξίας, κάτω από ορισμένες προϋποθέσεις.

(2) Για το διαχωρισμό μεταξύ των προϊόντων των κλάσεων 11.01 και 11.02 αφενός και εκείνων της διακρίσεως 23.02 A αφετέρου, θεωρούνται ότι υπάγονται στις κλάσεις 11.01 και 11.02 τα προϊόντα που έχουν ταυτόχρονα:

- περιεκτικότητα σε άμυλο (καθοριζόμενη κατά την τροποποιημένη πολυμετρική μέθοδο Ewers) μεγαλύτερη από 45% (σε βάρος) σε ξηρή ύλη,
- περιεκτικότητα σε τέφρα (σε βάρος) σε ξηρή ύλη (αφαιρουμένων των μεταλλικών υλών που ενδεχομένως προστέθηκαν) μικρότερη από ή ίση με 1,6% για την όρυζα, 2,5% για το σίτο και τη σίκαλη, 3% για την κριθή, 4% για το φαγόπυρο το εδάδιμο, 5% για τη βρώμη και 2% για τα άλλα δημητριακά.

Τα φύτρα σπερμάτων δημητριακών, ολόκληρα, πεπλατυσμένα, σε νιφάδες ή αλεσμένα, υπάγονται εν πάση περιπτώσει στην κλάση 11.02.

(3) Το προϊόν αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 B I υπάγεται, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, στην ίδια εισφορά με αυτά που υπάγονται στη διάκριση 17.02 B II.

(4) Δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1180/77 η εισφορά αυτή μειώνεται κατά 5,44 ECU ανά τόνο για τα προϊόντα καταγωγής Τουρκίας.

(5) Σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 486/85, δεν εισπράττεται εισφορά για τα επόμενα προϊόντα, καταγωγής χωρών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού και υπερπόντιων χωρών και εδαφών:

- ρίζαι αρραρούτης που υπάγονται στη διάκριση ex 07.06 A ·
- άλευρα και σιμιγδάλια αρραρούτης υπαγόμενα στη διάκριση 11.04 Γ ·
- άμυλον αρραρούτης υπαγόμενο στη διάκριση ex 11.08 A V.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2979/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί 28ης Αυγούστου εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 14 παράγραφος 4,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι οι κανόνες που πρέπει να εφαρμοσθούν για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών αναγράφονται στο άρθρο 14 παράγραφος 1 στοιχείο Α του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75· ότι η επίπτωση, στο κόστος παραγωγής των τροφών αυτών, των εισφορών που εφαρμόζονται στα προϊόντα τους βάσει προσδιορίζεται σύμφωνα με το άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2560/77⁽⁴⁾, σε συνάρτηση με το μέσο όρο των εισφορών που εφαρμόζονται κατά τη διάρκεια των είκοσι πέντε πρώτων ημερών του μήνα που προηγείται εκείνου της εισαγωγής στις ποσότητες των προϊόντων βάσει που θεωρούνται ότι εισήχθησαν στην παρασκευή των εν λόγω σύνθετων τροφών, με την προσαρμογή του μέσου αυτού όρου σύμφωνα με την τιμή κατωφλίου των προϊόντων βάσει που ισχύουν το μήνα της εισαγωγής·

ότι η κατ' αυτόν τον τρόπο καθορισθείσα εισφορά, μετά από προσθήκη του σταθερού στοιχείου, ισχύει για ένα μήνα· ότι το σταθερό στοιχείο της εισφοράς έχει καθορισθεί στο άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75·

ότι για να ληφθούν υπόψη τα συμφέροντα των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και Ειρηνικού καθώς και των υπερπόντιων χωρών και εδαφών, η εισφορά έναντι τους πρέπει να μειώνεται, για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, κατά το ποσό του σταθερού στοιχείου, καθώς και, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, κατά ένα μέρος του μεταβλητού στοιχείου· ότι η μείωση αυτή πρέπει να γίνεται σύμφωνα με το άρθρο 12 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 486/85 του Συμβουλίου της 26ης Φεβρουαρίου 1985 σχετικά με το καθεστώς που εφαρμόζεται στα γεωργικά προϊόντα και σε ορισμένα εμπορεύματα που προκύπτουν από τη μεταποίηση των γεωργικών προϊόντων καταγωγής των κρατών της Αφρικής, της Καραϊβικής και του Ειρηνικού

ή των υπερπόντιων χωρών και εδαφών⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 692/86⁽⁶⁾·

ότι το άρθρο 272 της πράξης προσχώρησης προβλέπει ότι, κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, η Κοινότητα στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985 εφαρμόζει κατά την εισαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽⁸⁾, προελεύσεως Πορτογαλίας, το καθεστώς που εφαρμόζονταν έναντι της χώρας αυτής πριν από την προσχώρηση· ότι, βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3792/85 του Συμβουλίου της 20ής Δεκεμβρίου 1985 καθορίζει το καθεστώς που εφαρμόζεται στις συναλλαγές των γεωργικών προϊόντων μεταξύ της Ισπανίας και της Πορτογαλίας⁽⁹⁾, το ίδιο καθεστώς εφαρμόζεται στην Ισπανία· ότι το καθεστώς αυτό οδηγεί στην εφαρμογή μιας εισφοράς και ότι η εισφορά αυτή θα πρέπει να υπολογισθεί σύμφωνα με τους κανόνες που καθορίζονται από τον κανονισμό αριθ. 156/67/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁰⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 31/76⁽¹¹⁾, λαμβάνοντας υπόψη συγχρόνως την κατάσταση των τιμών στην αγορά της Πορτογαλίας· ότι, όσον αφορά τις εισαγωγές στην Ισπανία, η εισφορά αυτή θα πρέπει να μειωθεί κατά τα εξισωτικά ποσά προσχωρήσεως που εφαρμόζονται μεταξύ της Ισπανίας και της Κοινότητας στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985·

ότι για να καταστεί δυνατόν να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽¹²⁾,
- για τα άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτός διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας τα οποία αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση, και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η ονοματολογία που προβλέπεται στον παρόντα κανονισμό περιλαμβάνεται στο κοινό δασμολόγιο,

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(3) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.

(4) ΕΕ αριθ. L 303 της 28. 11. 1977, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 61 της 26. 2. 1986, σ. 4.

(6) ΕΕ αριθ. L 63 της 5. 3. 1986, σ. 93.

(7) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(8) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.

(9) ΕΕ αριθ. L 367 της 31. 12. 1985, σ. 7.

(10) ΕΕ αριθ. 128 της 27. 6. 1967, σ. 2533/67.

(11) ΕΕ αριθ. L 5 της 10. 1. 1976, σ. 18.

(12) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

(ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 1

Οι εισφορές που εισπράττονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων τροφών που περιλαμβάνονται στον κανονισμό

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των εισφορών που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών

(ECU/τόνο)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Ονοματολογία απλοποιημένη	Εισφορές		
		Πορτογαλία	Τρίτες χώρες (εκτός ACP ή PTOM)	ACP ή PTOM
	Παρασκευάσματα προς διατροφή των ζώων, υπαγόμενα στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 968/68, περιέχοντα, μεμονωμένως ή αθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' ετέρων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου των διακρίσεων 17.02 Β και 21.07 Ζ ΙΙ και γαλακτοκομικά προϊόντα (υπαγόμενα εις τας κλάσεις ή διακρίσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 Α ή 21.07 Ζ Ι) περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου:			
	μη περιέχοντα παντοειδή άμυλα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, με τέτοιες ύλες, κατωτέρας ή ίσης του 10 %:			
23.07 Β Ι α) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10 %	10,88	37,75	26,87
23.07 Β Ι α) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10 % και κατωτέρας του 50 %	10,88	798,95	788,07
	περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοειδή άμυλα, ανωτέρας του 10 % και κατωτέρας ή ίσης του 30 %:			
23.07 Β Ι β) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10 %	10,88	94,84	83,96
23.07 Β Ι β) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10 % και κατωτέρας του 50 %	10,88	856,04	845,16
	περιεκτικότητας κατά βάρος, σε παντοειδή άμυλα, ανωτέρας του 30 %:			
23.07 Β Ι γ) 1	— μη περιέχοντα γαλακτοκομικά προϊόντα ή περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 10 %	10,88	178,80	167,92
23.07 Β Ι γ) 2	— περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, ίσης ή ανωτέρας του 10 % και κατωτέρας του 50 %	10,88	940,00	929,12

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2980/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

που καθορίζει τις ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται στα δόχεια κρέατα προελεύσεως Πορτογαλίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 272,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως της αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 10 παράγραφος 1, το άρθρο 11 παράγραφος 1 και το άρθρο 12 παράγραφος 8,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 272 παράγραφος 1 και παράγραφος 2 της πράξης προσχώρησης η Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, εφαρμόζει κατά τη διάρκεια του πρώτου σταδίου, κατά την εισαγωγή των προϊόντων προελεύσεως Πορτογαλίας, το καθεστώς που ίσχυε πριν από την προσχώρηση λαμβάνοντας υπόψη την προσέγγιση των τιμών που πραγματοποιείται κατά τη διάρκεια αυτού του πρώτου σταδίου· ότι είναι σκόπιμο, κατά συνέπεια, να καθορισθούν αυτές οι εισφορές·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 της Επιτροπής⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ)αριθ. 2724/86⁽⁴⁾, καθόρισε τις λεπτομέρειες εφαρμογής των ειδικών εισφορών που εφαρμόζονται κατά τις συναλλαγές των βοείων κρέατων όσον αφορά την Πορτογαλία·

ότι η εφαρμογή του συνόλου των ρητών διατάξεων του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 588/86 οδηγεί στον καθορισμό των ειδικών εισφορών κατά την εισαγωγή των εν λόγω βοείων κρέατων ως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή από την Πορτογαλία στην Κοινότητα, στη σύνθεσή της στις 31 Δεκεμβρίου 1985, καθορίζονται ως εμφανίζεται στο παράρτημα του παρόντος κανονισμού.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 57 της 1. 3. 1986, σ. 45.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 251 της 3. 9. 1986, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

Ειδικές εισφορές που εφαρμόζονται κατά την εισαγωγή των προϊόντων του τομέα του βοείου κρέατος προελεύσεως Πορτογαλίας

(ECU/100 kg)		
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των ειδικών εισαφορών
01.02 A II	Βοοειδή ζωντανά, κατοικίδια, συμπεριλαμβανομένων και των βουβαλοειδών, εκτός από τα ζώα αναπαραγωγής καθαρής φυλής	15,92
02.01 A II α)	Κρέατα βοοειδών, νωπά, διατηρημένα με απλή ψύξη:	
	1. Σε ολόκληρα σφάγια, μισά σφάγια ή τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα»	30,03
	2. Μπροστινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	24,02
	3. Πισινά τέταρτα μη χωρισμένα ή χωρισμένα	36,04
	4. Άλλα:	
	αα) Τεμάχια με κόκαλα	45,05
	ββ) Τεμάχια χωρίς κόκαλα	51,65
02.01 A II β)	Κρέατα βοοειδών κατεψυγμένα:	
	1. Σε ολόκληρα σφάγια, μισά σφάγια ή τέταρτα του σφαγίου που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα»	27,03
	2. Μπροστινά τέταρτα συνεχόμενα ή χωρισμένα	21,62
	3. Πισινά τέταρτα συνεχόμενα ή χωρισμένα	33,63
	4. Άλλα:	
	αα) Τεμάχια με κόκαλα	40,54
	ββ) Τεμάχια χωρίς κόκαλα:	
	11. Μπροστινά τέταρτα, ολόκληρα ή τεμαχισμένα σε πέντε το πολύ τεμάχια, το καθένα των οποίων (μπροστινό τέταρτο) παρουσιάζεται σε ενιαία κατεψυγμένη μονάδα. Τέταρτα που ονομάζονται «αλληλοσυμπληρούμενα», που παρουσιάζονται σε δύο κατεψυγμένες μονάδες οι οποίες περιλαμβάνουν, η μία το μπροστινό τέταρτο, ολόκληρο ή τεμαχισμένο σε πέντε το πολύ τεμάχια, και η άλλη το πισινό τέταρτο, εκτός απ' το φιλέτο, σε ενιαίο τεμάχιο	33,63
	22. Τεμάχια μπροστινών τετάρτων και στηθών που ονομάζονται «αυστραλιανά» (*)	33,63
	33. Άλλα	46,55
02.06 Γ I α)	Κρέατα βοοειδών, αλατισμένα ή σε άρμη, αποξηραμένα ή καπνιστά:	
	1. Με κόκαλα	45,05
	2. Χωρίς κόκαλα	51,65
16.02 B III 6) 1 αα)	Άλλα παρασκευάσματα και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιέχουν κρέας ή παραπροϊόντα βοοειδών, άψητα· μείγματα κρεάτων ή παραπροϊόντων ψημένων και κρεάτων ή παραπροϊόντων άψητων	51,65

(*) Η υπαγωγή στη διάκριση αυτή εξαρτάται από την προσκόμιση πιστοποιητικού που εκδίδεται σύμφωνα με τους όρους που προβλέπονται από τις αρμόδιες αρχές των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2981/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

για τροποποίηση για δεύτερη φορά του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2859/86 περί καθιέρωσης εξισωτικής εισφοράς και καταργήσεως του προτιμησιακού τελωνειακού δασμού κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Τουρκίας

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 του Συμβουλίου της 18ης Μαΐου 1972 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των οπωροκηπευτικών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1351/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 27 παράγραφος 2 δεύτερο εδάφιο,

Εκτιμώντας:

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2859/86 της Επιτροπής της 16ης Σεπτεμβρίου 1986⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2924/86⁽⁴⁾, καθιέρωσε

εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Τουρκίας·

ότι το άρθρο 26 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1035/72 καθόρισε τους όρους υπό τους οποίους τροποποιείται η εισφορά που καθιερώθηκε κατ' εφαρμογή του άρθρου 25 του ανωτέρου κανονισμού· ότι, με βάση τους όρους αυτούς, τροποποιείται η εξισωτική εισφορά κατά την εισαγωγή λεμονιών καταγωγής Τουρκίας,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Το ποσό των «14,82 ECU» αναφέρεται στο άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2859/86 αντικαθίστανται από το ποσό των «29,18 ECU».

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει στις 30 Σεπτεμβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 118 της 20. 5. 1972, σ. 1.
 (²) ΕΕ αριθ. L 119 της 8. 5. 1986, σ. 46.
 (³) ΕΕ αριθ. L 265 της 17. 9. 1986, σ. 7.
 (⁴) ΕΕ αριθ. L 272 της 24. 9. 1986, σ. 19.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2982/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 του Συμβουλίου της 27ης Ιουνίου 1968 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα του βοείου κρέατος ⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85 ⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 18 παράγραφος 5 πρώτη περίοδος,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68, η διαφορά μεταξύ των τιμών της διεθνούς αγοράς και εκείνων της Κοινότητας για τα προϊόντα που αναφέρονται στο άρθρο 1 του εν λόγω κανονισμού δύναται να καλυφθεί από επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 του Συμβουλίου της 28ης Ιουνίου 1968 ⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 427/77 ⁽⁴⁾, έχει ορίσει τους γενικούς κανόνες για τη χορήγηση των επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους·ότι οι όροι χορήγησης ειδικών επιστροφών στην εξαγωγή για ορισμένα βόεια κρέατα και ορισμένες κονσέρβες θεσπίστηκαν από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 ⁽⁵⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2688/85 ⁽⁶⁾, και τους κανονισμούς (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 ⁽⁷⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 ⁽⁸⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 ⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1032/86 ⁽¹⁰⁾·ότι οι κανονισμοί (ΕΟΚ) αριθ. 1226/85 ⁽¹¹⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85 ⁽¹²⁾, (ΕΟΚ) αριθ. 2908/85 ⁽¹³⁾ και (ΕΟΚ) αριθ. 142/86 ⁽¹⁴⁾ καθόρισαν τους όρους σχετικά με την εξαγωγή ορισμένων βοείων κρέατων που κατέχονται από ορισμένους οργανισμούς παρεμβάσεως και προορίζονται για εξαγωγή·

ότι η εφαρμογή αυτών των κανόνων και των κριτηρίων στην προβλεπόμενη κατάσταση της αγοράς στον τομέα του

βοείου κρέατος οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής όπως ορίζεται κατωτέρω·

ότι η παρούσα κατάσταση της αγοράς στην Κοινότητα και οι δυνατότητες διαθέσεως, ιδίως σε ορισμένες τρίτες χώρες, οδηγούν στη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή αρσενικών χονδρών βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χιλιογράμμων και άλλων βοοειδών ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων· ότι η πείρα που έχει αποκτηθεί κατά τη διάρκεια των τελευταίων ετών έχει δείξει ότι ενδείκνυται να εξασφαλισθεί στα ζώντα βοοειδή καθαράς φυλής προς αναπαραγωγή, βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χιλιογράμμων για τα θηλυκά και 300 χιλιογράμμων για τα αρσενικά, μια μεταχείριση όμοια με εκείνη της οποίας τυγχάνουν τα άλλα βοοειδή, με την ταυτόχρονη υποβολή τους σε ορισμένες ειδικές διοικητικές διατυπώσεις·

ότι είναι αναγκαίο να χορηγηθούν οι επιστροφές κατά την εξαγωγή προς ορισμένους τόπους προορισμού ορισμένων νωπών ή διατηρημένων με απλή ψύξη κρέατων τα οποία περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση ex 02.01 A II α) του κοινού δασμολογίου, ορισμένων κατεψυγμένων κρέατων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση ex 02.01 A II β) του κοινού δασμολογίου καθώς και ορισμένων άλλων παρασκευασμάτων και κονσερβών κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 16.02 B III β) 1 αα) του κοινού δασμολογίου·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των κατά πολύ διαφορετικών χαρακτηριστικών των προϊόντων που υπάγονται στις διακρίσεις ex 02.01 A II α) 4 αα) και ex 02.01 A II β) 4 αα) του κοινού δασμολογίου, πρέπει να χορηγείται η επιστροφή μόνο για τα τεμάχια στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου·

ότι όσον αφορά το αλατισμένο και αποξηραμένο κρέας βοοειδών χωρίς οστά, υπάρχουν τα παραδοσιακά εμπορικά ρεύματα με προορισμό την Ελβετία· ότι πρέπει, κατά το αναγκαίο μέτρο, για να διατηρηθούν οι συναλλαγές αυτές, να καθορισθεί η εξαγωγή σε ένα ποσό το οποίο θα καλύπτει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην ελβετική αγορά και των τιμών κατά την εξαγωγή στα κράτη μέλη· ότι υπάρχουν δυνατότητες εξαγωγής γι' αυτά τα αλατισμένα, αποξηραμένα και καπνισμένα κρέατα προς ορισμένες τρίτες χώρες της Αφρικής και της Εγγύς και της Μέσης Ανατολής· ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη αυτή η κατάσταση και, συνεπώς, να καθορισθεί μια επιστροφή·

ότι, για ορισμένες άλλες εμφανίσεις και κονσέρβες κρέατος ή παραπροϊόντων που περιλαμβάνονται στο παράρτημα υπό τη διάκριση 16.02 B III β) 1 ββ) του κοινού δασμολογίου, η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δύναται να εξασφαλισθεί με τη χορήγηση μιας επιστροφής το ύψος της οποίας έχει καθορισθεί λαμβανομένης υπόψη της επιστροφής που έχει χορηγηθεί στους εξαγωγείς μέχρι τώρα·

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 148 της 28. 6. 1968, σ. 24.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 156 της 4. 7. 1968, σ. 2.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 61 της 5. 3. 1977, σ. 16.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 255 της 26. 9. 1985, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984, σ. 28.⁽¹⁰⁾ ΕΕ αριθ. L 95 της 10. 4. 1986, σ. 17.⁽¹¹⁾ ΕΕ αριθ. L 125 της 11. 5. 1985, σ. 10.⁽¹²⁾ ΕΕ αριθ. L 154 της 13. 6. 1985, σ. 31.⁽¹³⁾ ΕΕ αριθ. L 279 της 19. 10. 1985, σ. 18.⁽¹⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 19 της 25. 1. 1986, σ. 8.

ότι για τα άλλα προϊόντα που υπάγονται στον τομέα του βοείου κρέατος δεν χρειάζεται να καθορισθεί επιστροφή, εφόσον η συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο των προϊόντων αυτών στερείται σημασίας.

ότι για να καταστεί δυνατό να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να συμπεριλαμβάνει:

— για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου (1),

— για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου

σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Βοείου Κρέατος,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Ο πίνακας των προϊόντων κατά την εξαγωγή των οποίων παρέχεται η επιστροφή που αναφέρεται στο άρθρο 18 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 805/68 και τα ποσά αυτής της επιστροφής καθορίζονται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα του βοείου κρέατος

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
ex 01.02 A	<p>Βοοειδή ζώντα, κατοικίδια:</p> <p>I. Αναπαραγωγικά καθαράς φυλής:</p> <p>(α) Θηλυκά, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χγρ: — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες 80,000</p> <p>(β) Άρρενα, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χγρ: — Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες 80,000</p> <p>II. Άλλα από τα αναπαραγωγικά καθαράς φυλής:</p> <p>(α) Άρρενα χοντρά βοοειδή ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 300 χγρ:</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 80,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 80,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 65,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 65,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 30,500</p> <p>(β) Μη κατονομαζόμενα, ζώντος βάρους ίσου ή ανωτέρου των 250 χγρ:</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 76,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 76,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 61,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 61,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 28,500</p>	<p>— Ζων βάρος —</p>
ex 02.01 A II	<p>Κρέατα βοοειδών:</p> <p>α) Νωπά ή διατετηρημένα δι' απλής ψύξεως:</p> <p>1. Εις ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα:</p> <p>(αα) Τό εμπρόσθιον μέρος του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 114,000</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 107,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 88,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500</p> <p>— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 44,500</p>	<p>— Καθαρό βάρος —</p>

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	(22) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	97,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	90,500
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	81,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	40,500
	(66) Άτερα:	
	(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	155,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	148,500
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	120,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	120,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	60,500
	(22) Μη κατονομαζόμενα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	132,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	125,000
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	110,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	110,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	55,500
	2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:	
	(αα) Άρρενα χονδρά βοοειδή ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	114,000
— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	107,500	
— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	88,500	
— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	88,500	
— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	44,500	

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>(66) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 97,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 90,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 81,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 81,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 40,500 <p>3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <p>(αα) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστον:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 196,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 189,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 152,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 152,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 76,500 <p>(22) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 166,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 159,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 139,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 139,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 70,500 <p>(66) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστον:</p> <p>(11) Άρρενα χονδρά βοοειδή⁽³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 114,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 107,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 88,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 44,500 	

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A Η (συνέχεια)	<p>(22) Μη κατονομαζόμενα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 97,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 90,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 81,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 81,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 40,500 <p>4. Έτερα:</p> <p>ex αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα:</p> <p>(11) Προερχόμενα από ολόκληρα σφαγία, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα των αρρένων χονδρών βοοειδών⁽⁸⁾ εξαιρέσει του εμπροσθίου μέρους του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 155,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 148,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 120,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 120,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία 60,500 <p>(22) Προερχόμενα από εμπρόσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 114,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 107,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 88,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 88,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία 44,500 <p>(33) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια των αρρένων χονδρών βοοειδών μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών το μέγιστο⁽⁸⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 196,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 189,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 152,500 	

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία 	<p style="text-align: right;">152,500</p> <p style="text-align: right;">76,500</p>
	(44) Έτερα, στα οποία το βάρος των οστών δεν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου:	
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ 	<p style="text-align: right;">97,500</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 	<p style="text-align: right;">90,500</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾ 	<p style="text-align: right;">81,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 	<p style="text-align: right;">81,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία, την Ελβετία 	<p style="text-align: right;">40,500</p>
	ex 66) Τεμάχια αποστεωμένα, κάθε τεμάχιο συσκευασμένο μεμονωμένα:	
	(11) Προερχόμενα από οπίσθια τεταρτημόρια αρρένων χονδρών βοοειδών, με ανώτατο όριο εννέα πλευρές ή εννέα ζεύγη πλευρών ⁽⁴⁾ :	
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ 	<p style="text-align: right;">280,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία και τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 	<p style="text-align: right;">270,500</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾ 	<p style="text-align: right;">218,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 	<p style="text-align: right;">218,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 	<p style="text-align: right;">109,500</p>
	(22) Έτερα, εξαιρέσει τού κοιλιακού τοιχώματος και του ταρσού ⁽⁷⁾ :	
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ 	<p style="text-align: right;">188,500</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 	<p style="text-align: right;">178,500</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾ 	<p style="text-align: right;">157,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 	<p style="text-align: right;">157,000</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 	<p style="text-align: right;">79,500</p>
	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽³⁾, και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά 	<p style="text-align: right;">90,000</p>

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό δάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<p>6) Κατεψυγμένα:</p> <p>1. Εις ολόκληρα σφάγια, ημιμόρια σφαγίου ή τεταρτημόρια αποκαλούμενα αλληλοσυμπληρούμενα:</p> <p>(αα) Το εμπρόσθιον μέρος του ολοκλήρου σφαγίου ή του ημιμορίου σφαγίου περιλαμβάνει όλα τα οστά καθώς και τον τράχηλο και τις ωμοπλάτες, αλλά με πλέον των δέκα πλευρές:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 80,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 74,000 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 74,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 74,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 35,500 <p>(ββ) Έτερα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 106,000 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 99,500 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 99,500 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 99,500 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 47,500 <p>2. Εμπρόσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 80,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 74,000 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 74,000 — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας 74,000 — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 35,500 <p>3. Οπίσθια τεταρτημόρια μη κεχωρισμένα ή κεχωρισμένα:</p> <p>(αα) Μετά εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών τό μέγιστον:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής⁽¹⁾ 131,500 — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής⁽¹⁾, εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 125,000 — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας⁽¹²⁾ 125,000 	

		(ECU/100, χγρ)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	125,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	59,500
	(66) Μετά περισσοτέρων των εννέα πλευρών ή εννέα ζευγών πλευρών:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	80,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	35,500
	4. Έτερα:	
	αα) Τεμάχια μη αποστεωμένα, στα οποία το βάρος των οστών δέν αντιπροσωπεύει περισσότερο από το ένα τρίτο του βάρους του τεμαχίου:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	80,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	74,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	35,500
	ex ββ) Τεμάχια αποστεωμένα, εξαιρέσει του κοιλιακού τοιχώματος και του ταρσού, κάθε τεμάχιο συσκευασμένο μεμονωμένα ⁽³⁾ :	
	— Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽³⁾ , και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά	90,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾	121,500
	— Για τις εξαγωγές προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾ , εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	114,000
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾	93,500
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾ , τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	93,500
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	46,500
	Έτερα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις Ηνωμένες Πολιτείες, πραγματοποιούμενες με τους όρους του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2973/79 ⁽³⁾ , και για τις εξαγωγές προς τον Καναδά	90,000

		(ECU/100 χγρ)
Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
		— Καθαρό βάρος —
ex 02.01 A II (συνέχεια)	<ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές που πραγματοποιούνται στα πλαίσια των κανονισμών (ΕΟΚ) αριθ. 1226/85, (ΕΟΚ) αριθ. 1591/85, (ΕΟΚ) αριθ. 2908/85 και (ΕΟΚ) αριθ. 142/86: — Προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ — Προς τη Γαλλική Πολυνησία, τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κέννας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε — Προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾ — Προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 	<p>190,500</p> <p>181,000</p> <p>181,000</p> <p>181,000</p> <p>86,000</p>
ex 02.06 Γ I α) 2	<p>Κρέατα βοοειδών, αποστεωμένα, ηλατισμένα ή εν άλμη, απεξηραμμένα ή καπνιστά:</p> <p>(αα) Ηλατισμένα και απεξηραμμένα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βόρειας, Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κέννας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε — Για τις εξαγωγές προς την Ελβετία <p>(ββ) Ηλατισμένα, απεξηραμμένα ή καπνιστά:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κέννας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε <p>(γγ) εν άλμη ⁽¹³⁾:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κέννας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε 	<p>102,500</p> <p>60,500</p> <p>102,500</p> <p>102,500</p> <p>102,500</p> <p>102,500</p>
ex 16.02 B III 6) 1	<p>Έτερα παρασκευάσματα και κονσέρβαι περιέχοντα κρέας ή παραπροϊόντα σφαγίων βοοειδών, εξαιρουμένων αυτών των ομογενοποιημένων σε πολύ μικρά τεμάχια ⁽⁶⁾:</p> <p>ex αα) Μη εψημένα, περιέχοντα σε βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοείου κρέατος (εξαιρουμένων των παραπροϊόντων και του λίπους):</p> <p>(11) 90 % ή περισσότερο κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κέννας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾ — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία <p>(22) 80 % ή περισσότερο και λιγότερο του 90 % κρέατα:</p> <ul style="list-style-type: none"> — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής ⁽¹⁾ — Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής ⁽¹⁾, εξαιρείται της Μποτσουάνας, της Κέννας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε — Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας ⁽¹²⁾ — Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες ⁽¹⁾ ⁽²⁾, τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρείται της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας — Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία 	<p>115,500</p> <p>108,000</p> <p>108,000</p> <p>108,000</p> <p>108,000</p> <p>102,500</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p> <p>96,000</p>

(ECU/100 χγρ)

Κλάση του κοινού δασμολογίου	Περιγραφή εμπορευμάτων	Ποσό των επιστροφών
ex 16.02 B III 6) 1 (συνέχεια)		— Καθαρό βάρος —
	(33) 60 % ή περισσότερο και λιγότερο του 80 % κρέατα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής (1)	77,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής (1), εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	77,000
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας (12)	77,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες (1) (2), τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	77,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	77,000
	(44) 40 % ή περισσότερο και λιγότερο του 60 % κρέατα:	
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Βορείου Αφρικής, της Εγγύς και Μέσης Ανατολής (1)	51,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες της Δυτικής, Κεντρικής, Ανατολικής και Νοτίου Αφρικής (1), εξαιρέσει της Μποτσουάνας, της Κένυας, της Μαδαγασκάρης, της Σουαζιλάνδης και της Ζιμπάμπουε	51,000
	— Για τις εξαγωγές προς ορισμένες άλλες τρίτες χώρες της Ασίας (12)	51,000
	— Για τις εξαγωγές προς τις ευρωπαϊκές τρίτες χώρες (1) (2), τις Καναρίους Νήσους, τη Γιούτα, τη Μελίλλα και τη Γροιλανδία, εξαιρέσει της Αυστρίας, της Σουηδίας και της Ελβετίας	51,000
	— Για τις εξαγωγές προς την Αυστρία, τη Σουηδία και την Ελβετία	51,000
	ex 66) Μη κατονομαζόμενα, περιέχοντα σε βάρος τα ακόλουθα ποσοστά βοείου κρέατος (εξαιρουμένων των παραπροϊόντων και του λίπους):	
	(11) 90 % ή περισσότερο κρέατα:	
— Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	73,000 (9)	
(22) 80 % ή περισσότερο και λιγότερο του 90 % κρέατα:		
— Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	65,000 (13)	
(33) 60 % ή περισσότερο και λιγότερο του 80 % κρέατα:		
— Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	48,500 (14)	
(44) 40 % ή περισσότερο και λιγότερο του 60 % κρέατα:		
— Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	32,500	
(55) 20 % ή περισσότερο και λιγότερο του 40 % κρέατα:		
— Για τις εξαγωγές με προορισμό τις τρίτες χώρες	16,000	

- (¹) Κατά την έννοια του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3431/85 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 326 της 6. 12. 1985, σ. 17).
- (²) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού θεωρούνται επίσης ως ευρωπαϊκές τρίτες χώρες οι προορισμοί που προβλέπονται στο άρθρο 5 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/79 (ΕΕ αριθ. L 317 της 12. 12. 1979, σ. 1).
- (³) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την υποβολή της βεβαιώσεως που περιλαμβάνεται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 32/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 4 της 8. 1. 1982, σ. 11).
- (⁴) Το ύψος αυτής της επιστροφής εξαρτάται από την τήρηση των όρων που προβλέπονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1964/82 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 212 της 21. 7. 1982, σ. 48).
- (⁵) ΕΕ αριθ. L 336 της 29. 12. 1979, σ. 44.
- (⁶) Αποκλείονται επίσης τα προϊόντα που περιέχουν, σε ελάχιστη ποσότητα, ορατά τεμάχια κρέατος.
- (⁷) Της επιστροφής τυγχάνουν μόνο τα αποστεωμένα τεμάχια που δεν περιλαμβάνουν ολικώς ή μερικώς το κοιλιακό τοίχωμα ή/και τον τارسό.
- (⁸) Το ποσό της επιστροφής αυτής υπόκειται στην τήρηση των όρων που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 74/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 10 της 13. 1. 1984, σ. 32).
- (⁹) Για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984), η επιστροφή στις εξαγωγές είναι 116 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.
- (¹²) Κατά την έννοια του παρόντος κανονισμού θεωρούνται ως «άλλες τρίτες χώρες της Ασίας : το Πακιστάν, η Σρι Λάνκα, η Βιρμανία, η Ταϊλάνδη, το Βιετνάμ, η Ινδονησία, οι Φιλιππίνες, η Κίνα, η Βόρειος Κορέα και το Χονγκ-Κονγκ.
- (¹³) Για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984), η επιστροφή στις εξαγωγές είναι 103 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.
- (¹⁴) Για τα προϊόντα που ανταποκρίνονται στους όρους που καθορίζονται από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2388/84 της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 221 της 18. 8. 1984), η επιστροφή στις εξαγωγές είναι 77 ECU ανά 100 χιλιόγραμμα καθαρού βάρους.
- (¹⁵) Η επιστροφή για το δόκειο κρέας σε άρμη χορηγείται επί του καθαρού βάρους του κρέατος αφαιρουμένου του βάρους της άρμης.

Σημείωση: Δυνάμει του άρθρου 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 885/68 καμία επιστροφή δεν χορηγείται κατά την εξαγωγή προϊόντων που εισάγονται από τρίτες χώρες και επανεξάγονται στις τρίτες χώρες.

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2983/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργάνωσης αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76 του Συμβουλίου της 21ης Ιουνίου 1976 περί κοινής οργάνωσης της αγοράς της όρυζας⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1449/86⁽⁴⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, κατά το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και το άρθρο 17 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 των κανονισμών αυτών και των τιμών των προϊόντων αυτών μέσα στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται από μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι κατά το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου⁽⁵⁾ και το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1431/76 του Συμβουλίου⁽⁶⁾ περί θεσπίσεως, αντιστοίχως για τον τομέα των σιτηρών και την όρυζα, των γενικών κανόνων σχετικά με τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή και τα κριτήρια καθορισμού του ύψους τους, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη αφενός η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών, της όρυζας και των θραυσμάτων της, καθώς και οι τιμές τους στην αγορά της Κοινότητας, και αφετέρου οι τιμές των σιτηρών, της όρυζας, των θραυσμάτων της και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι κατά τα ίδια αυτά άρθρα έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί στις αγορές των σιτηρών και της όρυζας ισορροπία και κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών και επιπλέον να ληφθεί υπόψη η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών και η ανάγκη για αποφυγή διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 σχετικά με το καθεστώς της εισαγωγής και εξαγωγής μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα

σιτηρά και την όρυζα⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1588/86⁽⁸⁾, καθόρισε, στο άρθρο 6, τα ειδικά κριτήρια τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη κατά τον υπολογισμό της επιστροφής για τα προϊόντα αυτά·ότι με βάση τα κριτήρια που προβλέπονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, πρέπει να ληφθούν ιδίως υπόψη οι τιμές και οι ποσότητες των προϊόντων βάσεως που λαμβάνονται υπόψη για τον υπολογισμό του μεταβλητού στοιχείου της εισφοράς· ότι κατά το άρθρο 8 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75 και το άρθρο 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1077/68 της Επιτροπής⁽⁹⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2764/71⁽¹⁰⁾, πρέπει να μειωθεί, για ορισμένα προϊόντα, το ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή, κατά την επίπτωση της επιστροφής στην παραγωγή που παρέχεται για το προϊόν βάσεως·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση των αγορών στον τομέα των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό που αποβλέπει στην κάλυψη της διαφοράς μεταξύ των τιμών μέσα στην Κοινότητα και αυτών στη διεθνή αγορά·

ότι η επιστροφή υπολογίζεται αφού ληφθεί υπόψη η ποσότητα πρώτης ύλης που καθορίζει το μεταβλητό στοιχείο της εισφοράς· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα, η ποσότητα της χρησιμοποιούμενης πρώτης ύλης είναι δυνατόν να ποικίλλει ανάλογα με την τελική χρήση του προϊόντος· ότι σύμφωνα με τη χρησιμοποιούμενη διαδικασία παρασκευής, εκτός από το αναζητούμενο κύριο προϊόν, λαμβάνονται άλλα προϊόντα των οποίων η ποσότητα και η αξία είναι δυνατόν να ποικίλλουν ανάλογα με τη φύση και την ποιότητα του αναζητούμενου κυρίου προϊόντος· ότι η σάρρευση των επιστροφών, που εφαρμόζονται στα διάφορα προϊόντα που προέρχονται από την ίδια διαδικασία παρασκευής, και από το ίδιο προϊόν βάσεως, θα μπορούσε να καταστήσει δυνατές, σε ορισμένες περιπτώσεις, τις εξαγωγές προς τις τρίτες χώρες με τιμές κατώτερες από τις τιμές που εφαρμόζονται στη διεθνή αγορά· ότι πρέπει, για ορισμένα από τα προϊόντα αυτά, να περιορισθεί η επιστροφή με ένα ποσό το οποίο, επιτρέποντας την πρόσβαση στη διεθνή αγορά, θα εξασφάλιζε ταυτόχρονα την τήρηση των στόχων για την κοινή οργάνωση των αγορών·

ότι πρέπει να κλιμακωθεί η επιστροφή που παρέχεται σε ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα σε συνάρτηση, ανάλογα με τα προϊόντα, με την περιεκτικότητά τους σε τέφρες, σε ακατέργαστη κυτταρίνη, σε λευκώματα, σε λιπαρές ουσίες ή σε άμυλο, η περιεκτικότητα δε αυτή είναι ειδικά αντιπροσωπευτική για την ποσότητα του προϊόντος βάσεως που ενσωματώνεται πράγματι στο μεταποιημένο προϊόν·

(1) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.

(2) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.

(3) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 1.

(4) ΕΕ αριθ. L 133 της 21. 5. 1986, σ. 1.

(5) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.

(6) ΕΕ αριθ. L 166 της 25. 6. 1976, σ. 36.

(7) ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 65.

(8) ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 47.

(9) ΕΕ αριθ. L 181 της 27. 7. 1968, σ. 1.

(10) ΕΕ αριθ. L 283 της 24. 12. 1971, σ. 30.

ότι για τις ρίζες μανιόκας και άλλες ρίζες και κονδύλους, καθώς και για τα άλευρα αυτών, η οικονομική πλευρά των εξαγωγών που θα μπορούσαν να σχεδιασθούν, αφού ληφθούν ιδιαίτερα υπόψη η φύση και η προέλευση των προϊόντων αυτών, δεν καθιστά αναγκαίον προς το παρόν τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή· ότι για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά, η ασήμαντη συμμετοχή της Κοινότητας στο διεθνές εμπόριο δεν καθιστά προς το παρόν αναγκαίο τον καθορισμό μιας επιστροφής κατά την εξαγωγή·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για ορισμένα προϊόντα ανάλογα με τον προορισμό τους·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2806/71 της Επιτροπής⁽¹⁾ θέσπισε τους συμπληρωματικούς κανόνες σχετικά με τη χορήγηση της επιστροφής κατά την εξαγωγή για ορισμένα μεταποιημένα προϊόντα με βάση τα σιτηρά και την όρυζα·

ότι προκειμένου να καταστεί δυνατή η κανονική λειτουργία του καθεστώτος των επιστροφών, πρέπει να λαμβάνεται υπόψη για τον υπολογισμό αυτών:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με το διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου⁽²⁾,
- για άλλα νομίσματα, η τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου

σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή·

ότι η επιστροφή πρέπει να καθορίζεται μια φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της καταστάσεως και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 στοιχείο δ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και στο άρθρο 1 παράγραφος 1 στοιχείο γ) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1418/76, και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2744/75, καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 284 της 28. 12. 1971, σ. 9.

⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24., 6. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των μεταποιημένων προϊόντων με βάση τα σιτηρά και την όρυζα

(ECU/τόνο)

Αριθμός της ονοματολογίας που χρησιμοποιείται για τις επιστροφές	Ονοματολογία απλουστευμένη	Ποσά επιστροφών
11.01 Γ (I)	Άλευρον κριθής, περιεκτικότητας εις τέφρας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ουσίας, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος	194,60
11.01 Γ (II)	Άλευρον κριθής, μη υπαγόμενον εις την κλάσιν 11.01 Γ (I)	—
11.01 Δ (I)	Άλευρον βρώμης, περιεκτικότητας εις τέφρας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ουσίας, κατωτέρας ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1,8 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις υγρασίαν κατωτέρας ή ίσης του 11 % και του οποίου η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής	193,30
11.01 Δ (II)	Άλευρον βρώμης, μη υπαγόμενον εις την κλάσιν 11.01 Δ (I)	—
11.01 E (I)	Άλευρον αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,8 % κατά βάρος (?)	173,57
11.01 E (II)	Άλευρον αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, ανωτέρας του 1,3 % και κατωτέρας ή ίσης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος (?)	148,78
11.01 E (III)	Άλευρον αραβοσίτου, μη υπαγόμενον εις τας κλάσεις 11.01 E (I) και (II) (?)	—
11.01 Z	Άλευρον ορύζης	—
11.02 A III (α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια κριθής, περιεκτικότητας εις τέφρας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ύλης, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος	201,08
11.02 A III (β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια κριθής, μη υπαγόμενα εις την κλάσιν 11.02 A III (α)	—
11.02 A IV (α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια βρώμης, περιεκτικότητας εις τέφρας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ύλης, κατωτέρας ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις περικάρπιον κατωτέρας ή ίσης του 0,1 % και περιεκτικότητας εις υγρασίαν κατωτέρας ή ίσης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικώς αδρανής	193,30
11.02 A IV (β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια κριθής, μη υπαγόμενα εις την κλάσιν 11.02 A IV (α)	—
11.02 A V (α)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,6 % κατά βάρος (1) (2)	223,16
11.02 A V (β)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,8 % κατά βάρος (1) (2)	173,57
11.02 A V (γ)	Πλιγούρια και σιμιγδάλια αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, ανωτέρας του 1,3 % κατά βάρος και κατωτέρας ή ίσης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος (1) (2)	148,78
11.02 A VI	Πλιγούρια και σιμιγδάλια ορύζης	—
11.02 B I α) 1 (αα)	Σπόροι κριθής, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι), περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος (2)	194,60
11.02 B I α) 1 (ββ)	Σπόροι κριθής, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι), μη υπαγόμενοι εις την κλάσιν 11.02 B I α) 1 (αα) (2)	—
11.02 B I α) 2 (αα)	Βρώμη κεκομμένη εις τα άκρα	—

		(ECU/τόνο)
Αριθμός της ονοματολογίας που χρησιμοποιείται για τις επιστροφές	Ονοματολογία απλουστευμένη	Ποσά επιστροφών
11.02 Β Ι α) 2 66) (11)	Σπόροι κριθής μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι), περιεκτικότητας εις τέφρας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ύλης, κατωτέρας ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις περικάρπιον κατωτέρας ή ίσης του 0,5 %, περιεκτικότητας εις υγρασίαν κατωτέρας ή ίσης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής (2)	171,82
11.02 Β Ι α) 2 66) (22)	Σπόροι δρώμης μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι), μη υπαγόμενοι εις την κλάσιν 11.02 Β Ι α) 2 66) (11) (2)	—
11.02 Β Ι 6) 1 (αα)	Σπόροι κριθής, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος (αποκαλούμενοι Grütze ή Grutten) (2)	194,60
11.02 Β Ι 6) 1 (66)	Σπόροι κριθής, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των, έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι, μη υπαγόμενοι εις την κλάσιν 11.02 Β Ι 6) 1 (αα) (αποκαλούμενοι Grütze ή Grutten) (2)	—
11.02 Β Ι 6) 2 (αα)	Σπόροι δρώμης, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των, έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις περικάρπιον κατωτέρας ή ίσης του 0,1 %, περιεκτικότητας εις υγρασίαν κατωτέρας ή ίσης του 11 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής (αποκαλούμενοι Grütze ή Grutten) (2)	182,56
11.02 Β Ι 6) 2 (66)	Σπόροι δρώμης, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των, έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι, μη υπαγόμενοι εις την κλάσιν 11.02 Β Ι 6) 2 (αα) (αποκαλούμενοι Grütze ή Grutten) (2)	—
11.02 Β ΙΙ α) (1)	Σπόροι σίτου, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των (αποφλοιωμένοι), μη τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι (2)	—
11.02 Β ΙΙ γ) (1)	Σπόροι αραβοσίτου, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των, έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,6 % κατά βάρος (αποκαλούμενοι Grütze ή Grutten) (2) (8)	185,97
11.02 Β ΙΙ γ) (2)	Σπόροι αραβοσίτου, μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των, έστω και τεμαχισμένοι ή τεθραυσμένοι, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,8 % κατά βάρος (αποκαλούμενοι Grütze ή Grutten) (2) (8)	142,58
11.02 Γ ΙΙΙ (α)	Σπόροι κριθής μεθ' ολοσχερή σχεδόν απώλειαν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος (άνευ τάλκου) — 1η κατηγορία (3)	259,46
11.02 Γ ΙΙΙ (6)	Σπόροι κριθής μεθ' ολοσχερή σχεδόν απώλειαν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος (άνευ τάλκου) — 2α κατηγορία (3)	207,57
11.02 Γ ΙV	Σπόροι δρώμης μεθ' ολοσχερή σχεδόν απώλειαν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα (3)	—
11.02 Δ Ι	Σπόροι σίτου μόνον τεθραυσμένοι	105,00
11.02 Δ ΙΙ	Σπόροι σικάλεως μόνον τεθραυσμένοι	110,00
11.02 Ε Ι 6) 1 (αα)	Νιφάδες κριθής, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος	194,60
11.02 Ε Ι 6) 1 (66)	Νιφάδες κριθής, μη υπαγόμενες εις την κλάσιν 11.02 Ε Ι 6) 1 (αα)	—
11.02 Ε Ι 6) 2 (αα)	Νιφάδες δρώμης, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις περικάρπιον κατωτέρας ή ίσης του 0,1 %, περιεκτικότητας εις υγρασίαν κατωτέρας ή ίσης του 12 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής	214,78
11.02 Ε Ι 6) 2 (66)	Νιφάδες δρώμης, περιεκτικότητας εις τέφρας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 2,3 % κατά βάρος, περιεκτικότητας εις περικάρπιον ανωτέρας του 0,1 % και κατωτέρας του 1,5 %, περιεκτικότητας εις υγρασίαν κατωτέρας ή ίσης του 12 % και των οποίων η υπεροξειδάση είναι πρακτικά αδρανής	171,82
11.02 Ε Ι 6) 2 (γγ)	Νιφάδες δρώμης, μη υπαγόμενες εις τας κλάσεις 11.02 Ε Ι 6) 2 (αα) και 11.02 Ε Ι 6) 2 (66)	—
ex 11.02 Ε ΙΙ γ) (1)	Νιφάδες αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,9 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν κατωτέρας ή ίσης του 0,7 % κατά βάρος	198,37

(ECU/τόνο)		
Αριθμός της ονοματολογίας που χρησιμοποιείται για τις επιστροφές	Ονοματολογία απλουστευμένη	Ποσά επιστροφών
ex 11.02 E II γ) (2)	Νιφάδες αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1,3 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 0,8 % κατά βάρος	161,17
ex 11.02 E II γ) (3)	Νιφάδες αραβοσίτου, περιεκτικότητας εις λιπαράς ουσίας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, ανωτέρας του 1,3 % και κατωτέρας ή ίσης του 1,7 % κατά βάρος και περιεκτικότητας εις ακατέργαστον κυτταρίνην αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, κατωτέρας ή ίσης του 1 % κατά βάρος	—
11.02 E II δ) 1	Νιφάδες ορύζης	—
11.02 Z III	Κύλινδροι, σφαιρίδια κλπ. κριθής	—
11.02 Z IV	Κύλινδροι, σφαιρίδια κλπ. βρώμης	—
11.02 Z V	Κύλινδροι, σφαιρίδια κλπ. αραβοσίτου	—
11.02 H I	Φύτρα σπερμάτων σίτου, έστω εις άλευρον	29,30
11.02 H II	Φύτρα σπερμάτων δημητριακών, εκτός σίτου, έστω εις άλευρον	31,00
11.07 A I α)	Βύνη σίτου, μη πεφρυγμένη, παρουσιαζόμενη υπό μορφήν αλεύρου	208,62
11.07 A II α)	Βύνη εκτός σίτου, μη πεφρυγμένη, παρουσιαζόμενη υπό μορφήν αλεύρου	230,92
11.08 A I	Άμυλον αραβοσίτου (*)	175,46
11.08 A II	Άμυλον ορύζης (*)	289,99
11.08 A III	Άμυλον σίτου (*)	213,84
11.08 A IV	Άμυλον γεωμήλων (*)	175,46
11.08 A V	Άμυλον δημητριακών εκτός αραβοσίτου, ορύζης και σίτου και άμυλον εκτός αμύλου γεωμήλων (*)	—
11.09 A	Γλουτίνη σίτου εν ξηρά καταστάσει, περιεκτικότητας εις πρωτεΐνας, αναγομένης εις ξηράν ουσίαν, ίσης ή ανωτέρας του 82 % κατά βάρος (N x 6,25)	260,48
17.02 B II α)	Γλυκόζη και δεξτρίνη-μαλτόζη, εκτός της γλυκόζης που περιέχει εις ξηράν κατάστασιν 99 % κατά βάρος ή περισσότερο καθαρού προϊόντος, υπό μορφή λευκής κρυσταλλικής κόνεως, συσσωματωμένης ή μη (*)	228,86
17.02 B II β)	Γλυκόζη και σιρόπιον γλυκόζης· δεξτρίνη-μαλτόζη και σιρόπιο δεξτρίνης-μαλτόζης που περιέχουν, εις ξηράν κατάστασιν, ολιγώτερον του 99 %, κατά βάρος καθαρού προϊόντος, γλυκόζη υπό μορφή διαφορετική της λευκής κρυσταλλικής κόνεως, συσσωματωμένης ή μη (*)	175,46
17.02 Z II α)	Σάκχαρα κεκαυμένα, εκτός αυτών που περιέχουν 50 % ή περισσότερο κατά βάρος σακχαρόζη εις ξηράν κατάστασιν, υπό μορφή κόνεως, συσσωματωμένης ή μη	239,76
17.02 Z II β)	Σάκχαρα κεκαυμένα, εκτός αυτών που περιέχουν 50 % ή περισσότερο κατά βάρος σακχαρόζη εις ξηράν κατάστασιν, υπό μορφή διαφορετική της κόνεως	166,74
21.07 Z II	Σιρόπια γλυκόζης και δεξτρίνης-μαλτόζης αρωματισμένα ή μετά προσθήκης χρωστικών ουσιών	175,46
23.02 A I α)	Πίτυρα εν γένει και έτερα υπολείμματα του κοσκινίσματος, της αλέσεως ή ετέρων κατεργασιών των σπόρων αραβοσίτου ή ορύζης, των οποίων η περιεκτικότης εις άμυλον είναι κατωτέρα ή ίση του 35 % κατά βάρος	29,67
23.02 A I β) 2	Πίτυρα εν γένει και έτερα υπολείμματα του κοσκινίσματος, της αλέσεως ή ετέρων κατεργασιών των σπόρων αραβοσίτου ή ορύζης, των οποίων η περιεκτικότης εις άμυλον είναι, κατά βάρος, ανωτέρα του 35 % και τα οποία δεν έχουν υποστεί μεταποίησιν ή έχουν υποστεί μεταποίησιν και των οποίων η περιεκτικότης εις άμυλον είναι, κατά βάρος, ανωτέρα του 45 %	29,67
23.02 A II α)	Πίτυρα εν γένει και έτερα υπολείμματα του κοσκινίσματος, της αλέσεως ή ετέρων κατεργασιών των σπόρων δημητριακών εκτός αραβοσίτου ή ορύζης, των οποίων η περιεκτικότης εις άμυλον είναι κατωτέρα ή ίση του 28 % κατά βάρος και των οποίων η αναλογία του προϊόντος του διερχομένου διά κοσκίνου έχοντος άνοιγμα βρόχων 0,2 χιλιοστών δεν υπερβαίνει το 10 % κατά βάρος ή, εις αντίθετον περίπτωσιν, των οποίων το διελθόν διά του κοσκίνου προϊόν έχει περιεκτικότητα εις τέφρας υπολογιζόμενη επί της ξηράς ουσίας, ίση ή ανωτέρα του 1,5 % κατά βάρος	29,67
23.02 A II β)	Πίτυρα εν γένει και έτερα υπολείμματα του κοσκινίσματος, της αλέσεως ή ετέρων κατεργασιών των σπόρων δημητριακών μη υπαγόμενα εις την κλάσιν 23.02 A II α)	29,67
23.03 A I	Κατάλοιπα της αμυλοποιίας του αραβοσίτου (εξαιρέσει του συμπεπυκνωμένου εσκληρυμμένου ύδατος), περιεκτικότητας εις πρωτεΐνας, υπολογιζομένης επί της ξηράς ουσίας, ίσης ή ανωτέρας του 63 % κατά βάρος (N x 6,25)	87,18

-
- (1) Λαμβάνουν επιστροφή κατά την εξαγωγή τα πλιγούρια και σιμιγδάλια αραβοσίτου:
- που έχουν ποσοστό κατώτερο ή ίσο του 30% του προϊόντος του διερχομένου διά κόσκινου, έχοντος άνοιγμα βρόχων 315 microns,
 - που έχουν ποσοστό κατώτερο ή ίσο του 5% του προϊόντος του διερχομένου διά κόσκινου, έχοντος άνοιγμα βρόχων microns.
- (2) Οι σπόροι μετά μερικήν απώλειαν του περικαρπίου των είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 (ΕΕ αριθ. L 149 της 29. 6. 1968, σ. 46).
- (3) Οι σπόροι μεθ' ολοσχερή σχεδόν απώλειαν του περικαρπίου των και στρογγύλευσιν αυτών κατά τα δύο άκρα είναι αυτοί που περιλαμβάνονται στο παράρτημα του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 821/68 (ΕΕ αριθ. L 149 της 29. 6. 1968, σ. 46).
- (4) Το προϊόν που υπάγεται στη διάκριση 17.02 Β Ι του κοινού δασμολογίου λαμβάνει, δυνάμει του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2730/75, την ίδια επιστροφή κατά την εξαγωγή με αυτό που υπάγεται στη διάκριση 17.02 Β ΙΙ.
- (5) Λαμβάνουν επιστροφή κατά την εξαγωγή τα προϊόντα που υπάγονται σ' αυτή τη δασμολογική διάκριση, τα οποία έχουν περιεκτικότητα σε άμυλο ίση ή ανώτερη του 85% κατά βάρος.
- (6) Λαμβάνουν επιστροφή κατά την εξαγωγή τα προϊόντα που υπάγονται σ' αυτή τη δασμολογική διάκριση, τα οποία έχουν περιεκτικότητα σε άμυλο ίση ή ανώτερη του 78% κατά βάρος.
- (7) Η αναλυτική μέθοδος που πρέπει να ακολουθηθεί για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες περιγράφεται στο παράρτημα Ι (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής. (ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1984, σ. 28).
- (8) Η διαδικασία που πρέπει να ακολουθηθεί για τον προσδιορισμό της περιεκτικότητας σε λιπαρές ουσίες είναι η ακόλουθη:
- το δείγμα πρέπει να τριφτεί σε τρόπο ώστε το 90% αυτού (ή περισσότερο) να μπορεί να περάσει από ένα κόσκινο που έχει άνοιγμα βρόχων 500 microns και 100% να μπορεί να περάσει από ένα κόσκινο που έχει άνοιγμα βρόχων 1 000 microns,
 - η αναλυτική μέθοδος που πρέπει εν συνεχεία να ακολουθηθεί είναι εκείνη που περιγράφεται στο παράρτημα Ι (μέθοδος Α) της οδηγίας 84/4/ΕΟΚ της Επιτροπής (ΕΕ αριθ. L 15 της 18. 1. 1984, σ. 28).
-

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 2984/86 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 29ης Σεπτεμβρίου 1986

περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 1579/86⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 16 παράγραφος 2 εδάφιο τέταρτο,

τη γνώμη της Νομισματικής Επιτροπής,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, η διαφορά μεταξύ των τιμών στη διεθνή αγορά των προϊόντων που αναφέρονται στο άρθρο 1 του κανονισμού αυτού και των τιμών των προϊόντων αυτών στην Κοινότητα είναι δυνατόν να καλύπτεται με μια επιστροφή κατά την εξαγωγή·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί θεσπίσεως των γενικών κανόνων για τη χορήγηση επιστροφών κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών και περί των κριτηρίων καθορισμού του ύψους τους⁽³⁾, οι επιστροφές καθορίζονται αφού ληφθούν υπόψη η κατάσταση και οι προοπτικές εξελίξεως αφενός των διαθέσιμων ποσοτήτων των σιτηρών και των τιμών τους στην αγορά της Κοινότητας και αφετέρου των τιμών των σιτηρών και των προϊόντων του τομέα των σιτηρών στη διεθνή αγορά· ότι σύμφωνα με το ίδιο άρθρο, έχει επίσης σημασία να εξασφαλισθεί (στις αγορές των σιτηρών) μια ισορροπία και μια κανονική εξέλιξη των τιμών και των συναλλαγών·

ότι η εφαρμογή των λεπτομερειών αυτών στην παρούσα κατάσταση της αγοράς στον τομέα των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά οδηγεί στον καθορισμό της επιστροφής σε ένα ποσό το οποίο αποβλέπει να καλύψει τη διαφορά μεταξύ των τιμών στην Κοινότητα και εκείνων της διεθνούς αγοράς·

ότι σύμφωνα με το άρθρο 7 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις σύνθετες ζωοτροφές με βάση τα σιτηρά⁽⁴⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2560/77⁽⁵⁾, η επιστροφή κατά την εξαγωγή των σύνθετων τροφών με βάση τα σιτηρά

καθορίζεται αφού ληφθούν υπόψη μόνο ορισμένα προϊόντα που χρησιμοποιούνται στην παρασκευή σύνθετων τροφών και για τα οποία είναι δυνατόν να καθορισθεί επιστροφή·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1913/69 της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1969 περί της χορηγήσεως και του προκαθορισμού της επιστροφής κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά⁽⁶⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 537/83⁽⁷⁾, προβλέπει ότι ο υπολογισμός της επιστροφής κατά την εξαγωγή βασίζεται στο μέσο όρο των επιστροφών που χορηγούνται για σιτηρά βάσης που χρησιμοποιούνται συχνότερα και οι οποίες προσαρμόζονται ανάλογα με την τιμή κατωφλίου που ισχύει κατά το μήνα της εξαγωγής και στην εισφορά που εφαρμόζεται για τον αραβόσιτο· ότι για τον υπολογισμό αυτό λαμβάνεται υπόψη η περιεκτικότητα σε προϊόντα σιτηρών· ότι πρέπει, στο εξής, να ταξινομηθούν (με σκοπό την απλούστευση) οι σύνθετες τροφές κατά κατηγορίες και να καθορισθεί η επιστροφή που αντιστοιχεί σε κάθε κατηγορία με βάση μια ποσότητα αραβοσίτου αντιπροσωπευτική της συνήθους περιεκτικότητας σε προϊόντα σιτηρών που περιλαμβάνονται στην εξεταζόμενη κατηγορία· ότι για τον καθορισμό του ποσού της επιστροφής λαμβάνονται επίσης υπόψη οι δυνατότητες και οι όροι αγοράς των εν λόγω προϊόντων στη διεθνή αγορά, η ανάγκη αποφυγής διαταραχών στην αγορά της Κοινότητας και η οικονομική πλευρά των σχεδιαζόμενων εξαγωγών·

ότι, εντούτοις, για τον καθορισμό της επιστροφής, είναι σκόπιμο στην παρούσα κατάσταση να βασισθούμε στη διαφορά που διαπιστώθηκε, στην κοινοτική και τη διεθνή αγορά, όσον αφορά το κόστος των πρώτων υλών που χρησιμοποιούνται γενικά για την παρασκευή σύνθετων ζωοτροφών, πράγμα το οποίο θα επιτρέψει να ληφθεί καλύτερα υπόψη η οικονομική πραγματικότητα σε σχέση με τις εξαγωγές των προϊόντων αυτών·

ότι η κατάσταση της διεθνούς αγοράς ή οι ειδικές απαιτήσεις ορισμένων αγορών είναι δυνατόν να καταστήσουν αναγκαία τη διαφοροποίηση της επιστροφής για τις σύνθετες τροφές ανάλογα με τη σύνθεσή τους και τον προορισμό τους· ότι, για να πραγματοποιηθεί η διαφοροποίηση αυτή, είναι σκόπιμο να χρησιμοποιηθούν οι ζώνες προορισμού που καθορίζονται στο παράρτημα II του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής της 27ης Μαΐου 1977 περί νέας οριοθετήσεως των ζωνών προορισμού για τις επιστροφές ή τις εισφορές κατά την εξαγωγή, και ορισμένα πιστοποιητικά εξαγωγής στον τομέα των σιτηρών και της όρυζας⁽⁸⁾, όπως τροποποιήθηκε από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3817/85⁽⁹⁾·⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 164 της 24. 6. 1985, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 139 της 24. 5. 1986, σ. 29.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 60.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 303 της 28. 11. 1977, σ. 1.⁽⁶⁾ ΕΕ αριθ. L 246 της 30. 9. 1969, σ. 11.⁽⁷⁾ ΕΕ αριθ. L 63 της 9. 3. 1983, σ. 10.⁽⁸⁾ ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53.⁽⁹⁾ ΕΕ αριθ. L 368 της 31. 12. 1985, σ. 16.

ότι για να δυνηθεί να λειτουργήσει κανονικά το καθεστώς των επιστροφών, ο υπολογισμός τους πρέπει να βασίζεται στα εξής:

- για τα νομίσματα τα οποία διατηρούν μεταξύ τους σχέση μέγιστου στιγμιαίου ανοίγματος όψεως 2,25 %, σε συντελεστή μετατροπής που βασίζεται στην κεντρική τιμή, πολλαπλασιαζόμενο με τον διορθωτικό συντελεστή που προβλέπεται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 τελευταίο εδάφιο του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1676/85 του Συμβουλίου (1),
- για άλλα νομίσματα, σε τιμή μετατροπής που βασίζεται στον αριθμητικό μέσο των συναλλαγματικών ισοτιμιών όψεως καθενός από αυτά τα νομίσματα, όπως αυτή διαπιστώθηκε κατά τη διάρκεια μιας ορισμένης περιόδου σε σχέση με τα νομίσματα της Κοινότητας που αναφέρονται στην προηγούμενη περίπτωση και του προαναφερθέντος συντελεστή.

ότι η επιστροφή καθορίζεται μια φορά το μήνα· ότι είναι δυνατόν να τροποποιείται ενδιάμεσα·

ότι το άρθρο 275 της πράξης προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας προβλέπει ότι μπορούν να χορηγούνται επιστροφές κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία· ότι η εξέταση της κατάστασης και των διαφόρων επιπέδων τιμών οδηγεί στο να μην εξετασθεί ο καθορισμός επιστροφής κατά την εξαγωγή προς την Πορτογαλία·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχείρισης Σιτηρών,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Οι επιστροφές κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών που αναφέρονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 και υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75 καθορίζονται στα ποσά που ορίζονται στο παράρτημα.

Δεν έχει καθορισθεί επιστροφή κατά την εξαγωγή στην Πορτογαλία.

Άρθρο 2

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Οκτωβρίου 1986.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 29 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 164 της 26. 4. 1985, σ. 1.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

του κανονισμού της Επιτροπής της 29ης Σεπτεμβρίου 1986 περί καθορισμού των επιστροφών που εφαρμόζονται κατά την εξαγωγή των σύνθετων ζωοτροφών με βάση τα σιτηρά

(ECU/τόνο)

Κλάση του Κοινού Δασμολογίου	Ειδική αναφορά για την επιστροφή	Ονοματολογία απλουστευμένη	Ποσό της επιστροφής				
23.07 Β Ι		Παρασκευάσματα για τη διατροφή των ζώων, που υπάγονται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2743/75, περιέχοντα, μεμονωμένως ή αθροιστικώς, έστω και μεμιγμένα μεθ' ετέρων προϊόντων, παντοειδή άμυλα, αμυλοσάκχαρον ή σιρόπιον αμυλοσακχάρου των διακρίσεων 17.02 Β και 21.07 Ζ ΙΙ, ή γαλακτοκομικά προϊόντα υπαγόμενα εις τας κλάσεις ή διακρίσεις 04.01, 04.02, 04.03, 04.04, 17.02 Α ή 21.07 Ζ Ι:					
		περιεκτικότητας κατά βάρος, σε γαλακτοκομικά προϊόντα, κατωτέρας του 50 % και περιεκτικότητας κατά βάρος σε προϊόντα σιτηρών (1):					
	0510	— ανωτέρας του 5 % και κατωτέρας ή ίσης του 10 %	6,79 (2)	6,65 (2) (3)	— (4)	6,79 (5)	6,65 (3) (5)
	1010	— ανωτέρας του 10 % και κατωτέρας ή ίσης του 20 %	13,58 (2)	13,31 (2) (3)	— (4)	13,58 (5)	13,31 (3) (5)
	2010	— ανωτέρας του 20 % και κατωτέρας ή ίσης του 30 %	27,16 (2)	26,62 (2) (3)	— (4)	27,16 (5)	26,62 (3) (5)
	3010	— ανωτέρας του 30 % και κατωτέρας ή ίσης του 40 %	40,74 (2)	39,92 (2) (3)	— (4)	40,74 (5)	39,92 (3) (5)
	4010	— ανωτέρας του 40 % και κατωτέρας ή ίσης του 50 %	54,32 (2)	53,23 (2) (3)	— (4)	54,32 (5)	53,23 (3) (5)
	5010	— ανωτέρας του 50 % και κατωτέρας ή ίσης του 60 %	67,90 (2)	66,54 (2) (3)	— (4)	67,90 (5)	66,54 (3) (5)
	6010	— ανωτέρας του 60 % και κατωτέρας ή ίσης του 70 %	81,48 (2)	79,85 (2) (3)	— (4)	169,04 (5)	169,04 (3) (5)
7010	— ανωτέρας του 70 %	88,89 (2)	87,11 (2) (3)	— (4)	169,04 (5)	169,04 (3) (5)	

(1) Θεωρούνται ως προϊόντα σιτηρών τα προϊόντα που υπάγονται στο κεφάλαιο 10 και στις κλάσεις 11.01 και 11.02 (εξαιρουμένης της διακρίσεως 11.02 Η) του Κοινού Δασμολογίου.

(2) Για εξαγωγές προς τις ζώνες Α, Β, Γ, εκτός της βορείου Υεμένης, Δ και Ε που καθορίζονται στο παράρτημα ΙΙ του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 501/85.

(3) Ελάχιστη περιεκτικότητα σε αραβόσιτο ή/και σε σόργο ανωτέρα του: 0510: 5 %, 1010: 10 %, 2010: 20 %, 3010: 30 %, 4010: 40 %, 5010: 50 %, 6010: 60 %, 7010: 60 %.

Στο μέτρο κατά το οποίο το ελάχιστο αυτό όριο τηρείται, οι επιστροφές αυτές, κατόπιν αιτήσεως του ενδιαφερομένου, εφαρμόζονται επίσης στην περίπτωση κατά την οποία η περιεκτικότητα σε προϊόντα με βάση τα σιτηρά υπερβαίνει τη μέγιστη περιεκτικότητα που προβλέπεται στην ίδια σειρά.

(4) Για εξαγωγές προς τις άλλες τρίτες χώρες.

(5) Για τις εξαγωγές προς τη θόρειο Υεμένη.

II

(Πράξεις για την ισχύ των οποίων δεν απαιτείται δημοσίευση)

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 1ης Αυγούστου 1986

για τροποποίηση της απόφασης 86/190/ΕΟΚ σχετικά με μεταβατικά μέτρα όσον αφορά το συμπληρωματικό μηχανισμό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές

(86/470/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την πράξη προσχώρησης της Ισπανίας και της Πορτογαλίας, και ιδίως το άρθρο 90 παράγραφος 1 και το άρθρο 257 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι η απόφαση 86/190/ΕΟΚ της Επιτροπής⁽¹⁾ προβλέπει, όσον αφορά το συμπληρωματικό μηχανισμό που εφαρμόζεται στις συναλλαγές προϊόντων του αμπελοοινικού τομέα, διατάξεις προσωρινού χαρακτήρα μέχρι τις 30 Ιουνίου 1986· ότι είναι απαραίτητο, προκειμένου να αποφευχθεί διαταραχή των συναλλαγών, να παραταθεί η προαναφερόμενη ημερομηνία·

ότι η Επιτροπή Διαχειρίσεως Οίνων δεν διατύπωσε γνώμη στην προθεσμία που τέθηκε από τον πρόεδρό της,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Στο άρθρο 1 παράγραφος 2 της απόφασης 86/190/ΕΟΚ, η ημερομηνία «30 Ιουνίου 1986» αντικαθίσταται από την ημερομηνία «23 Δεκεμβρίου 1986».

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 1 Αυγούστου 1986.

Για την Επιτροπή

Lorenzo NATALI

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 140 της 27. 5. 1986, σ. 31.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 5ης Σεπτεμβρίου 1986

σχετικά με το πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου που υπέβαλε η Ισπανία για το 1986 σύμφωνα με τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83

(Το κείμενο στην ισπανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/471/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 του Συμβουλίου της 4ης Οκτωβρίου 1981 για την κοινή δράση αναδιάρθρωσης, εκσυγχρονισμού και ανάπτυξης του τομέα της αλιείας και ανάπτυξης της υδατοκαλλιέργειας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3733/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι η ισπανική κυβέρνηση ανακοίνωσε στις 12 Απριλίου 1986 ένα πρόγραμμα κατά την έννοια του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83, το οποίο καλείται στο εξής «το πρόγραμμα» και ότι κοινοποίησε στις 30 Απριλίου και στις 5 Μαΐου 1986 τα τελευταία συμπληρωματικά στοιχεία που αφορούν το εν λόγω πρόγραμμα·

ότι το πρόγραμμα περιλαμβάνει τα στοιχεία αυτά που αναφέρονται στο άρθρο 4 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83 και ότι η διάρκεια υλοποίησής του είναι σύμφωνη με το άρθρο 3 παράγραφος 1 του εν λόγω κανονισμού·

ότι ο ισπανικός αλιευτικός στόλος χαρακτηρίζεται από σημαντικό βαθμό παλαιώσης των μονάδων του και ότι είναι σκόπιμο να πραγματοποιηθεί μερική ανανέωση του εν λόγω στόλου· ότι η ανανέωση αυτή απαιτεί ιδίως, λόγω της αβεβαιότητας που επικρατεί όσον αφορά τη διαθεσιμότητα θαλασσιών πόρων τόσο εντός όσο και εκτός των κοινοτικών υδάτων, να μειωθούν συνολικά οι αλιευτικές δυνατότητες και να πραγματοποιείται διαρκής έλεγχος της εφαρμογής της μείωσης αυτής ανάλογα με το ρυθμό άμεσης ή έμμεσης απόσυρσης πεπαλαιωμένων μονάδων που βρίσκονται επί του παρόντος σε λειτουργία·

ότι, λαμβανομένων υπόψη των δυνατοτήτων παραγωγής, των μέτρων διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών

πόρων, των αναγκών όσον αφορά τα σχετικά προϊόντα και των προσανατολισμών της κοινής αλιευτικής πολιτικής, το πρόγραμμα μπορεί να αποτελέσει το πλαίσιο μέσα στο οποίο θα υποβληθούν το 1986 τα σχέδια που πληρούν όλες τις προϋποθέσεις για να τύχουν της χρηματοδοτικής συμμετοχής της Κοινότητας·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Επιτροπής Αλιευτικών Διαρθρώσεων,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πρόγραμμα προσανατολισμού του αλιευτικού στόλου, το οποίο δύναται να εφαρμοσθεί μέχρι τις 31 Δεκεμβρίου 1986 και το οποίο διαβιβάστηκε από την ισπανική κυβέρνηση στις 12 Απριλίου 1986 και συμπληρώθηκε τελευταία στις 30 Απριλίου και στις 5 Μαΐου 1986 και του οποίου τα σημαντικότερα στοιχεία αναφέρονται στο παράρτημα I, εγκρίνεται με την επιφύλαξη των διατάξεων που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στο Βασίλειο της Ισπανίας.

Βρυξέλλες, 5 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Antonio CARDOSO E CUNHA

Μέλος της Επιτροπής

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 290 της 22. 10. 1983, σ. 1.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 361 της 31. 12. 1985, σ. 78.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

ΟΥΣΙΩΔΗ ΣΤΟΙΧΕΙΑ ΤΟΥ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΟΣ ΠΡΟΣΑΝΑΤΟΛΙΣΜΟΥ ΓΙΑ ΤΟΝ ΤΟΜΕΑ ΤΟΥ ΑΛΙΕΥΤΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ, ΤΟ ΟΠΟΙΟ ΚΑΤΑΡΤΙΣΕ Η ΙΣΠΑΝΙΚΗ ΚΥΒΕΡΝΗΣΗ ΣΤΑ ΠΛΑΙΣΙΑ ΤΟΥ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΥ (ΕΟΚ) αριθ. 2908/83

1. Αντικείμενο του προγράμματος

Αναδιάρθρωση του αλιευτικού στόλου με σκοπό την προσαρμογή των δυνατοτήτων του στους διαθέσιμους αλιευτικούς πόρους.

2. Οροθέτηση της ζώνης την οποία αφορά το πρόγραμμα

Η ηπειρωτική χώρα της Ισπανίας, περιλαμβανομένων των Βαλαερίδων και Καναρίων νήσων.

3. Διάρκεια του προγράμματος

Το πρόγραμμα αφορά αποκλειστικά το έτος 1986, παρέχει όμως ενδείξεις σχετικά με τα μέτρα που εγκρίθηκαν κατά το έτος 1985 όσον αφορά την αναδιάρθρωση του στόλου.

4. Στόχοι του προγράμματος

Το πρόγραμμα αποσκοπεί ιδίως στην επίτευξη των ακόλουθων στόχων:

- Αναδιάρθρωση του στόλου μέσω της μείωσης των αλιευτικών δυνατοτήτων που διαθέτει επί του παρόντος, για να ληφθούν υπόψη οι διαθέσιμοι πόροι τόσο στα ύδατα που υπάγονται στην ισπανική δικαιοδοσία όσο και στα ύδατα τρίτων χωρών.
- Μερική αναδιάρθρωση του στόλου σε συνδυασμό με την απόσυρση πεπαλαιωμένων μονάδων που δρiscονται σε λειτουργία και ορθολογιστική κατανομή των αποσυρομένων μονάδων σε ολόκληρη την ισπανική επικράτεια και τα νησιά.
- Μείωση του κόστους εκμετάλλευσης μέσω της νηολόγησης καταλλήλων από τεχνολογική άποψη σκαφών.
- Βελτίωση της ασφάλειας των πληρωμάτων και των συνθηκών εργασίας επί των σκαφών.

5. Μέσα για την επίτευξη των εν λόγω στόχων

5.1. Όσον αφορά τη ναυπήγηση αλιευτικών σκαφών

- Σταθεροποίηση της συνολικής χωρητικότητας στους 667 407 κοχ και της συνολικής υποδύναμης του ισπανικού στόλου στους 2 617 478 cv, η οποία θα πρέπει να επιτευχθεί μέχρι τη λήξη του προγράμματος, δηλαδή μείωση κατά 11 500 κοχ περίπου και 18 600 cv σε σχέση με την παρούσα κατάσταση κατά την 1η Ιανουαρίου 1986.
- Έλεγχος των νέων σκαφών που εγγράφονται στο στόλο, τα οποία θα πρέπει να εξισορροπήσουν την απόσυρση μονάδων χωρητικότητας τουλάχιστον ισοδύναμης.
- Οριστική απόσυρση μέρους του στόλου χωρίς αντικατάσταση, μέσω της εφαρμογής συστήματος πριμοδοτήσεων για την απόσυρση, σύμφωνα με την οδηγία 83/515/ΕΟΚ.

5.2. Όσον αφορά τον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών σκαφών

Ενθάρρυνση της ανάληψης πρωτοβουλιών για τον εκσυγχρονισμό ή τη μετατροπή σκαφών, που έχουν ως στόχο ιδίως:

- την ορθολογική οργάνωση και τον εκσυγχρονισμό των αλιευτικών δραστηριοτήτων,
- τη βελτίωση των συνθηκών ασφαλείας στα σκάφη,
- την περισσότερο ορθολογιστική χρησιμοποίηση των καυσίμων,
- τη βελτίωση της επεξεργασίας των αλιευμάτων και των συνθηκών συντήρησης και αποθήκευσης στα σκάφη.

6. Προβλέψεις για να επιτευχθούν οι στόχοι που αναφέρονται στο σημείο 4

		κοχ	cv
Αρχική κατάσταση κατά την 1η Ιανουαρίου 1986		678 888	2 636 057
Σκάφη που είχαν άδεια πριν από την ένταξη (Β.Δ. 2161/84)	Νηολογούνται	29 927	93 344
	Αποσύρονται	— 34 267	— 90 859
Πρόγραμμα 1986 (Β.Δ. 2339/85)	Νηολογούνται	8 500	34 093
	Αποσύρονται	— 9 641	— 36 357
Οδηγία 83/515/ΕΟΚ		— 6 000	— 18 800
Χωρητικότητα του στόλου την 1η Ιανουαρίου 1987		667 407	2 617 478
Καθαρή μείωση		— 11 481	— 18 579

Οι 8 500 κοχ που πρέπει να ναυπηγηθούν κατανέμονται κατά τύπο αλιείας, ως εξής:

	Μηχανότρατες (νωπά)	Μηχανότρατες (κατεψυγμένα)	Επιφάνειας	Γρι-γρι	Σύνολο
Νέες ναυπηγήσεις					
Αριθμός	36	19	13	32	100
κοχ	2 460	2 960	960	2 120	8 500
cv	8 951	8 051	7 000	10 091	34 093

7. Προβλέψεις όσον αφορά τις επενδύσεις

(σε εκατομμύρια ECU)

Ναυπήγηση	64
Εκσυγχρονισμός	9
Σύνολο	73

Οι επενδύσεις αυτές αντιστοιχούν στη ναυπήγηση και στον εκσυγχρονισμό σκαφών από 9 έως 33 μέτρα, που προβλέπονται στα πλαίσια του Β.Δ. 2339/85.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙ

ΤΕΛΙΚΑ ΠΟΡΙΣΜΑΤΑ

1. Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι το πρόγραμμα που υποβλήθηκε από την ισπανική κυβέρνηση και αποτελεί το πλαίσιο των κοινοτικών ή εθνικών χρηματοδοτικών παρεμβάσεων κατά το 1986, αντιπροσωπεύει μια πρώτη απόπειρα βραχυπρόθεσμης αναδιάρθρωσης του στόλου, η οποία επιχειρεί αφενός να προσαρμόσει το δυναμικό του στα πιθανά προβλεπόμενα αλιεύματα και αφετέρου να εξασφαλίσει ικανοποιητικές οικονομικές συνθήκες για τον τομέα της αλιείας, βελτιώνοντας το εισόδημα των ενδιαφερόμενων.

2. Η Επιτροπή επικροτεί το στόχο των ισπανικών αρχών να επιτευχθεί κατά τη λήξη του προγράμματος μια συνολική χωρητικότητα του στόλου μικρότερη κατά 11 500 κοχ και 18 600 cv σε σχέση με εκείνη κατά την 1η Ιανουαρίου 1986.

Εντούτοις, η Επιτροπή κρίνει ότι η υλοποίηση του προγράμματος θα πρέπει να συνοδεύεται από μια διαρκή ανάλυση, τόσο των πρωτοβουλιών για τη ναυπήγηση νέων σκαφών όσο και εκείνων για τον εκσυγχρονισμό του υπάρχοντος στόλου, λαμβανομένης υπόψη ιδίως της ανάπτυξης της ιπποδύναμης.

Το σύστημα αυτό θα πρέπει να παράσχει τη δυνατότητα διενέργειας αυστηρού και διαρκούς ελέγχου του ρυθμού των επενδύσεων και της συμφωνίας του με τις σχεδιαζόμενες αποσύρσεις σκαφών.

3. Η Επιτροπή λαμβάνει γνώση του γεγονότος ότι μόλις πρόσφατα τέθηκε σε ισχύ στην Ισπανία, βάσει της οδηγίας 83/515/ΕΟΚ, ένα καθεστώς οριστικής παύσης αλιευτικών δραστηριοτήτων. Κατ' εφαρμογή του εν λόγω καθεστώτος το πρόγραμμα προβλέπει την οριστική απόσυρση σκαφών χωρητικότητας 6 000 κοχ.

Η Επιτροπή κρίνει απαραίτητη την πραγματοποίηση της εν λόγω απόσυρσης μέχρι τη λήξη του προγράμματος, καθόσον η απόσυρση αυτή αποτελεί προϋπόθεση για την υλοποίηση του στόχου που αναφέρεται στο σημείο 2.

4. Η Επιτροπή διαπιστώνει ότι στο πρόγραμμα σχεδιάζεται η προώθηση της ανανέωσης ενός μέρους του στόλου που αλιεύει στα ύδατα τρίτων χωρών. Υπογραμμίζει το γεγονός ότι οι ισπανικές αρχές θα πρέπει να λάβουν υπόψη ότι οι αβεβαιότητες σχετικά με τους διαθέσιμους μελλοντικά πόρους, που εξαρτώνται από τις διαπραγματεύσεις συμφωνιών με τις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες, καθιστούν απαραίτητο να αποφευχθεί κάθε αύξηση της χωρητικότητας του εν λόγω στόλου.

5. Η Επιτροπή σημειώνει ότι η Ισπανία εφαρμόζει ήδη ορισμένα μέτρα διατήρησης και διαχείρισης των αλιευτικών πόρων. Θεωρεί εντούτοις ότι το σύστημα αυτό πρέπει να βασίζεται σε επαρκείς επιστημονικές πληροφορίες, που δεν είναι διαθέσιμες σήμερα, σχετικά με την κατάσταση και την προβλεπόμενη εξέλιξη των σχετικών πόρων.

Η ανεπάρκεια αυτή, που πρέπει να αντιμετωπισθεί με τη μεγαλύτερη σύνεση και περιορίζει προς το παρόν τη δράση της Κοινότητας για ουσιαστική ανανέωση του δυναμικού παραγωγής, πρέπει να διορθωθεί γρήγορα ώστε να επιτευχθεί μια συνεπής διαχείριση των πόρων.

Οιοσδήποτε νέος προγραμματισμός των επενδύσεων, από το 1987 και εξής, θα πρέπει να βασίζεται σε ουσιαστικά και κατάλληλα δεδομένα που θα βασίζονται σε επιστημονικές μελέτες, τις οποίες πρέπει να ενθαρρύνουν επείγοντως οι ισπανικές αρχές.

6. Η Επιτροπή υπενθυμίζει ότι οι προβλέψεις επενδύσεων που περιλαμβάνονται στο παρόν πρόγραμμα δεν προδικάζουν πιθανές χρηματοδοτικές συνδρομές της Κοινότητας και ότι η παρούσα απόφαση δεν προδικάζει την εξέλιξη των διαρθρωτικών θεμάτων της κοινής αλιευτικής πολιτικής μετά το 1986.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Σεπτεμβρίου 1986

για τον καθορισμό του υποδείγματος του πιστοποιητικού υγιεινής και καταλληλότητας για τα προϊόντα με βάση το κρέας προελεύσεως Αργεντινής και Ουρουγουάης

(86/472/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με το άρθρο 17 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ, η Επιτροπή καθορίζει το υπόδειγμα του πιστοποιητικού υγιεινής και καταλληλότητας το οποίο συνοδεύει τα προϊόντα με βάση το κρέας κατά την είσοδό τους στην Κοινότητα.

ότι η παρούσα απόφαση βασίζεται στο παρόν καθεστώς του κοινοτικού διακανονισμού που εφαρμόζεται στις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι πρέπει να επανεξετασθεί η απόφαση αυτή εφόσον ο εν λόγω διακανονισμός τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε.

ότι οι εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών εξακολουθούν να υπόκεινται σε άλλες κτηνιατρικές ρυθμίσεις, ιδίως όσον αφορά τον υγειονομικό έλεγχο, στο πλαίσιο των γενικών διατάξεων της συνθήκης.

ότι μέχρι σήμερα στην Αργεντινή και στην Ουρουγουάη πραγματοποιήθηκαν επιτόπιοι έλεγχοι από εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους των κρατών μελών.

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΝΕΚΡΙΝΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το πιστοποιητικό υγιεινής και καταλληλότητας το οποίο πρέπει να συνοδεύει τα προϊόντα με βάση το κρέας προελεύσεως Αργεντινής και Ουρουγουάης πρέπει να είναι σύμφωνο με το υπόδειγμα που καθορίζεται στο παράρτημα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση θα επανεξετάζεται μετά την έγκριση οποιουδήποτε νέου διακανονισμού που εφαρμόζεται στις τρίτες χώρες για τα εν λόγω προϊόντα.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(1) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 85.

(2) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟΤΗΤΑΣ

για τα προϊόντα με βάση το κρέας ⁽¹⁾ προελεύσεως Αργεντινής και Ουρουγουάης

Προορίζονται για

(όνομα του κράτους μέλους)

Αριθ. ⁽²⁾

Χώρα αποστολής:

Υπουργείο:

Υπηρεσία:

Σχετικά ⁽²⁾:

I. Ταυτότητα των προϊόντων με βάση το κρέας

Προϊόντα παρασκευασμένα από δόχεια κρέατα

Είδος προϊόντων:

Είδος συσκευασίας:

Αριθμός τεμαχίων ή μονάδων συσκευασίας:

Θερμοκρασία εναποθήκευσης και μεταφοράς ⁽³⁾:Διάρκεια συντήρησης ⁽³⁾:

Καθαρό βάρος:

II. Προέλευση των προϊόντων με βάση το κρέας

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής έγκρισης της (των) εγκεκριμένης(ων) εγκατάστασης(ων) σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 64/433/ΕΟΚ ⁽⁴⁾ ή 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου ⁽⁵⁾:

Διεύθυνση(εις) και αριθμός(οί) κτηνιατρικής έγκρισης της (των) εγκεκριμένης(ων) εγκατάστασης(ων) μεταποίησης:

III. Προορισμός των προϊόντων με βάση το κρέας

Τα προϊόντα με βάση το κρέας αποστέλλονται από:

(τόπος αποστολής)

στ.

(χώρα και τόπος προορισμού)

με το ακόλουθο μέσο μεταφοράς ⁽⁶⁾:

Όνομα και διεύθυνση αποστολέα:

Όνομα και διεύθυνση παραλήπτη:

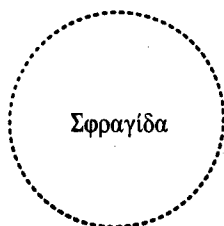
⁽¹⁾ Κρέατα ψημένα, κατεψυγμένα που έχουν υποστεί θερμική κατεργασία σε θερμοκρασία τουλάχιστον 80 °C ή κονσέρβες βοδινού κρέατος που έχουν υποστεί πλήρη θερμική κατεργασία.⁽²⁾ Προαιρετικό.⁽³⁾ Να συμπληρωθεί στην περίπτωση των προϊόντων με βάση το κρέας που δεν έχουν υποστεί πλήρη επεξεργασία.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64.⁽⁵⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽⁶⁾ Για τα βαγόνια και τα φορτηγά, αναφέρεται ο αριθμός κυκλοφορίας, για τα αεροπλάνα, ο αριθμός πτήσης και, για τα πλοία, το όνομα.

IV. Βεβαίωση καταλληλότητας⁽¹⁾

Ο υπογεγραμμένος αρμόδιος κτηνίατρος επιβεβαιώνει:

- α) ότι τα δόεια κρέατα που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων με βάση το κρέας, τα οποία αναφέρονται παραπάνω, έχουν ληφθεί, μεταφερθεί και εναποθηκευθεί σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 64/433/ΕΟΚ και 72/461/ΕΟΚ.
- β) ότι τα δόεια κρέατα που χρησιμοποιήθηκαν για την παρασκευή των προϊόντων με βάση το κρέας, τα οποία αναφέρονται παραπάνω, προέρχονται από εγκεκριμένη(ες) εγκατάσταση(εις), σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών 64/433/ΕΟΚ ή 72/462/ΕΟΚ.
- γ) ότι τα εν λόγω προϊόντα έχουν παρασκευασθεί σε εγκεκριμένη από την Κοινότητα εγκατάσταση.
- δ) ότι τα οχήματα και τα μηχανικά μέσα μεταφοράς καθώς και οι συνθήκες φόρτωσης της αποστολής αυτής είναι σύμφωνα με τις απαιτήσεις της υγιεινής που καθορίζονται από τον κοινοτικό διακανονισμό.
- ε) ότι η αποστολή αυτή συνίσταται από ψημένα κατεψυγμένα δόεια κρέατα ή/και από κονσέρβες βοδινού κρέατος⁽²⁾.

Έγινε στις την
(τόπος) (ημερομηνία)



.....
Υπογραφή
(ονοματεπώνυμο με κεφαλαία γράμματα)

⁽¹⁾ Η βεβαίωση αυτή δεν αφορά τις συνθήκες υγειονομικού ελέγχου.

⁽²⁾ Διαγράφεται η περιττή υπόμνηση.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 10ης Σεπτεμβρίου 1986

σχετικά με τον πίνακα των εγκαταστάσεων της Ουρουγουάης που έχουν εγκριθεί για την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα

(86/473/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 77/99/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21 Δεκεμβρίου 1976 περί υγειονομικών προβλημάτων στον τομέα των ενδοκοινοτικών συναλλαγών προϊόντων με βάση το κρέας στην Κοινότητα⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 17 παράγραφος 1,

Εκτιμώντας:

ότι, κατ' εφαρμογή του άρθρου 17 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ, πρέπει να καταρτιστούν οι πίνακες των εγκεκριμένων εγκαταστάσεων τρίτων χωρών για την εισαγωγή στην Κοινότητα προϊόντων με βάση το κρέας· ότι οι εγκαταστάσεις αυτές πρέπει να πληρούν τους όρους που αναφέρονται στο παράρτημα της εν λόγω οδηγίας·

ότι η Ουρουγουάη διαβίβασε κατάλογο των εγκαταστάσεων που έχουν την άδεια να εξάγουν στην Κοινότητα κονσέρβες βοείου κρέατος που έχει υποστεί πλήρη θερμική επεξεργασία και κατεψυγμένο, μαγειρεμένο βόειο κρέας που έχει υποστεί θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία, στο εσωτερικό του κρέατος, 80 °C·

ότι οι εγκαταστάσεις αυτές, που έχουν ελεγχθεί επιτόπου από κοινοτικά όργανα, παρέχουν επαρκείς υγειονομικές εγγυήσεις και ότι, συνεπώς, μπορούν να εγγραφούν σε ένα πρώτο κατάλογο —που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας— εγκαταστάσεων από τις οποίες μπορεί να επιτρέπεται να εισάγονται προϊόντα με βάση το κρέας στην Κοινότητα·

ότι η παρούσα απόφαση βασίζεται στο παρόν καθεστώς του κοινοτικού διακανονισμού που εφαρμόζεται στις εισαγωγές προελεύσεως τρίτων χωρών· ότι πρέπει να επανεξεταστεί η απόφαση αυτή εφόσον ο εν λόγω διακανονισμός τροποποιήθηκε ή συμπληρώθηκε·

ότι, εκτός τούτων, σύμφωνα με το άρθρο 17 παράγραφος 1 της οδηγίας 77/99/ΕΟΚ, οι διατάξεις που εφαρμόζονται εξάλλου, από τα κράτη μέλη και αφορούν τις εισαγωγές προϊόντων με βάση το κρέας προέλευσης τρίτων χωρών δεν πρέπει να είναι ευνοϊκότερες από αυτές που διέπουν τις ενδοκοινοτικές συναλλαγές· ότι, για το σκοπό αυτό, πρέπει να υπενθυμισθεί ότι οι εισαγωγές προϊόντων με βάση το

κρέας, που προέρχονται από εγκαταστάσεις που αναγράφονται στον κατάλογο που επισυνάπτεται στην παρούσα απόφαση, εξακολουθούν να υπόκεινται σε άλλες ρυθμίσεις στον κτηνιατρικό τομέα, κυρίως όσον αφορά τα υγειονομικά θέματα καθώς και την τήρηση των γενικών διατάξεων της συνθήκης·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Τα κράτη μέλη μπορούν να επιτρέπουν την εισαγωγή προϊόντων με βάση το κρέας από την Ουρουγουάη, μόνον αν προέρχονται από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα και σύμφωνα με το εν λόγω παράρτημα.

2. Τα προϊόντα με βάση το κρέας που αναφέρονται στην παράγραφο 1 πρέπει να παρασκευάζονται από νωπά κρέατα τα οποία προέρχονται από εγκεκριμένες εγκαταστάσεις, σύμφωνα με τις διατάξεις των οδηγιών του Συμβουλίου 64/433/ΕΟΚ⁽³⁾ ή 72/462/ΕΟΚ⁽⁴⁾.

3. Οι εισαγωγές που προέρχονται από τις εγκαταστάσεις που αναφέρονται στην παράγραφο 1 εξακολουθούν να υπόκεινται σε άλλες διατάξεις του κτηνιατρικού τομέα, ιδίως σε θέματα του υγειονομικού ελέγχου.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση εφαρμόζεται από τις 15 Σεπτεμβρίου 1986.

Άρθρο 3

Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται και, ενδεχομένως, τροποποιείται πριν από τις 16 Απριλίου 1987.

Άρθρο 4

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 10 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

(¹) ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 85.

(²) ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.

(³) ΕΕ αριθ. 121 της 29. 7. 1964, σ. 2012/64.

(⁴) ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΙΝΑΚΑΣ ΤΩΝ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΕΩΝ

Αριθμός	Εγκατάσταση	Διεύθυνση
2 ⁽¹⁾	Frigorífico Colonia	Tarariras, Colonia
8 ⁽²⁾	Frigorífico Canelones	Canelones, Canelones
35 ⁽²⁾	Delta Brands Uruguay	Pando, Canelones

(¹) Μόνο κατεψυγμένο, μαγειρεμένο βόειο κρέας που έχει υποστεί θερμική επεξεργασία σε θερμοκρασία, στο εσωτερικό του κρέατος, τουλάχιστον 80 °C.

(²) Μόνο κονσέρβες βόειου κρέατος που έχει υποστεί πλήρη θερμική επεξεργασία.

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 11ης Σεπτεμβρίου 1986

σχετικά με την άσκηση των ελέγχων που διενεργούνται επιτόπου στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές βοοειδών και χοιροειδών καθώς και νωπών κρεάτων προέλευσης τρίτων χωρών

(86/474/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την οδηγία 72/462/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 12ης Δεκεμβρίου 1972 περί των υγειονομικών προβλημάτων και των υγειονομικών μέτρων κατά τις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽¹⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85⁽²⁾, και ιδίως το άρθρο 5,

την οδηγία 77/96/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 21ης Δεκεμβρίου 1976 περί αναζήτησεως τριχινών κατά τις εισαγωγές από τρίτες χώρες νωπών κρεάτων που προέρχονται από χοιροειδή κατοικίδια⁽³⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3768/85, και ιδίως το άρθρο 6,

Εκτιμώντας:

ότι, με την απόφαση 83/196/ΕΟΚ της 8ης Απριλίου 1983 περί των ελέγχων που διενεργούνται επιτόπου στα πλαίσια του καθεστώτος που εφαρμόζεται στις εισαγωγές ζώων του βοείου και χοιρείου είδους καθώς και νωπών κρεάτων προελεύσεως τρίτων χωρών⁽⁴⁾, η Επιτροπή θέσπισε προσωρινά τις λεπτομέρειες των κοινοτικών ελέγχων· ότι, με βάση την ικανοποιητική πείρα που αποκτήθηκε με τους επιτόπιους ελέγχους, πρέπει να θεσπισθούν οριστικά οι λεπτομέρειες εφαρμογής αυτών των ελέγχων·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

1. Υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών και της Επιτροπής διενεργούν επί τόπου υγειονομικούς κτηνιατρικούς ελέγχους για να εξακριβωθεί αν εφαρμόζονται οι διατάξεις της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, και κυρίως οι διατάξεις του άρθρου 3 παρά-

γραφος 2. Οι έλεγχοι αυτοί διενεργούνται κάθε τρία έτη σε κάθε χώρα που αναφέρεται στον κατάλογο που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της εν λόγω οδηγίας.

Εντούτοις, για λόγους υγειονομικού κτηνιατρικού περιεχομένου, η Επιτροπή μπορεί, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής να αναβάλει ή να επισπεύσει ορισμένους ελέγχους ή, ακόμη, να διενεργήσει συμπληρωματικούς ελέγχους.

2. Υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών και της Επιτροπής διενεργούν στην ή στις σχετικές τρίτες χώρες υγειονομικό κτηνιατρικό έλεγχο επιτόπου, πριν από την υποβολή στην Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή πρότασης απόφασης για τη συμπλήρωση του καταλόγου που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ.

3. Υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών και της Επιτροπής μπορούν, ιδιαίτερα μετά από αίτηση κράτους μέλους, να διενεργήσουν στην ή στις ενδιαφερόμενες τρίτες χώρες επιτόπου υγειονομικό κτηνιατρικό έλεγχο, πριν από την υποβολή στη Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή πρότασης απόφασης που:

- αποσκοπεί σε τροποποίηση του καταλόγου που καταρτίζεται σύμφωνα με το άρθρο 3 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ,
- αποσκοπεί να επιτραπουν εκ νέου οι εισαγωγές ζώων ή νωπών κρεάτων σύμφωνα με το άρθρο 28 παράγραφος 4 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ,
- αφορά τα μέτρα που πρέπει να λαμβάνονται στην περίπτωση που οι διαπιστώσεις που γίνονται με την ευκαιρία ενός υγειονομικού κτηνιατρικού ελέγχου κατά την εισαγωγή βοοειδών ή χοιροειδών δυνάμει του άρθρου 12 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ή νωπών κρεάτων δυνάμει των άρθρων 23 και 24 της εν λόγω οδηγίας ή κάθε άλλο στοιχείο του οποίου έλαβε γνώση η Επιτροπή, αποδεικνύουν ότι οι διατάξεις της προαναφερθείσας οδηγίας ή τα μέτρα εφαρμογής της δεν τηρούνται πλέον ή ότι διακυβεύεται η διατήρηση της έγκρισης.

Άρθρο 2

1. Υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών και της Επιτροπής διενεργούν επιτόπου υγειονομικούς ελέγχους προκειμένου να εξακριβώσουν αν εφαρμόζονται οι διατάξεις της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, και ιδίως οι διατάξεις του άρθρου 4 παράγραφοι 2 και 3, καθώς και οι διατάξεις της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ.

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 302 της 31. 12. 1972, σ. 28.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 362 της 31. 12. 1985, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 26 της 31. 1. 1977, σ. 67.⁽⁴⁾ ΕΕ αριθ. L 108 της 26. 4. 1983, σ. 18.

Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται μία φορά το χρόνο σε κάθε σφαγείο, εργαστήριο τεμαχισμού ή ψυκτική εγκατάσταση έξω από το σφαγείο ή το εργαστήριο τεμαχισμού, που αναγράφονται σε ένα από τους καταλόγους που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ.

Εντούτοις, όταν υγειονομικοί λόγοι το δικαιολογούν, η Επιτροπή μπορεί, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής:

- να αναβάλει ή να επισπεύσει ορισμένους ελέγχους ή, ακόμα, να διενεργήσει συμπληρωματικούς ελέγχους,
- να αντικαταστήσει τους συστηματικούς αυτούς ελέγχους με δειγματοληπτικούς ελέγχους.

2. Υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών και της Επιτροπής υποβάλλουν την ή τις σχετικές επιχειρήσεις σε επιτόπου υγειονομικό έλεγχο, πριν από την υποβολή στη Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή πρότασης απόφασης για τη συμπλήρωση ενός από τους καταλόγους που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ.

3. Υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής, εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών και της Επιτροπής μπορούν, ιδιαίτερα μετά από αίτηση κράτους μέλους, να υποβάλουν την ή τις ενδιαφερόμενες επιχειρήσεις σε επιτόπου υγειονομικό έλεγχο πριν από την υποβολή στη Μόνιμη Κτηνιατρική Επιτροπή πρότασης απόφασης που:

- αποσκοπεί στην τροποποίηση ενός από τους καταλόγους που καταρτίζονται σύμφωνα με το άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ή σύμφωνα με το άρθρο 4 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ,
- αφορά τα μέτρα που πρέπει να ληφθούν σε περίπτωση που οι διαπιστώσεις που γίνονται κατά τον υγειονομικό έλεγχο κατά την εισαγωγή, ο οποίος διενεργείται σύμφωνα με το άρθρο 24 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, ή κάθε άλλο στοιχείο του οποίου λαμβάνει γνώση η Επιτροπή, αποδεικνύουν ότι δεν τηρούνται οι διατάξεις των οδηγιών 72/462/ΕΟΚ και 77/96/ΕΟΚ ή τα μέτρα εφαρμογής τους, διακυβεύοντας έτσι τη διατήρηση της έγκρισης.

Άρθρο 3

Η Επιτροπή αποφασίζει σε κάθε περίπτωση, και, εφόσον είναι αναγκαίο, μετά από διαβούλευση με τα κράτη μέλη, ως προς τον αριθμό και την ειδίκευση των εμπειρογνώμωνων κτηνιάτρων που επιλέγει για τη διεξαγωγή των ελέγχων που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 4. Ένας τουλάχιστον εμπειρογνώμονας των κρατών μελών συμμετέχει στις αποστολές για τη διεξαγωγή των ελέγχων που αναφέρονται στα άρθρα 1, 2 και 4 παράγραφος 2.

Άρθρο 4

1. Οι έλεγχοι που προβλέπονται στα άρθρα 1 και 2 μπορούν να διενεργηθούν από εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους που έχουν αποσπασθεί επιτόπου για περίοδο το πολύ τριών ετών.
2. Μία φορά τουλάχιστον το χρόνο, πλαισιώνονται από άλλους εμπειρογνώμονες κτηνιάτρους, για την ολοκλήρωση μέρους των προβλεπόμενων ελέγχων.

Άρθρο 5

1. Οι εμπειρογνώμονες κτηνίατροι των κρατών μελών, που ορίζονται από την Επιτροπή σύμφωνα με το άρθρο 5 τρίτη παράγραφο της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ, ενεργούν υπό την καθοδήγηση της Επιτροπής. Δεν πρέπει, σε καμία περίπτωση, να χρησιμοποιούν για προσωπικούς σκοπούς τις πληροφορίες αυτές σε πρόσωπα, ξένα προς τις αρμόδιες υπηρεσίες.
2. Τα έξοδα ταξιδιού και διαμονής των εμπειρογνώμωνων κτηνιάτρων των κρατών μελών βαρύνουν την Επιτροπή, σύμφωνα με τη σχετική νομοθεσία για την απόδοση των εξόδων ταξιδιού και διαμονής στα πρόσωπα που είναι ξένα προς την Επιτροπή και τα οποία καλούνται από αυτήν σαν εμπειρογνώμονες.

Άρθρο 6

Η Επιτροπή ενημερώνει με γραπτές εκθέσεις τα κράτη μέλη, στο πλαίσιο της Μόνιμης Κτηνιατρικής Επιτροπής, για τα αποτελέσματα των ελέγχων, ιδίως όταν τα αποτελέσματα αυτά δείχνουν ότι πρέπει να τροποποιηθούν ή να συμπληρωθούν, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 30 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ή οι κατάλογοι που προβλέπονται στο άρθρο 3 παράγραφος 1 και στο άρθρο 4 παράγραφος 1 της οδηγίας 72/462/ΕΟΚ ή στο άρθρο 4 παράγραφος 2 της οδηγίας 77/96/ΕΟΚ.

Σε επείγουσα περίπτωση, τα κράτη μέλη μπορούν να ενημερωθούν προφορικά ή με τηλετυπικό μήνυμα.

Άρθρο 7

Η παρούσα απόφαση επανεξετάζεται πριν από την 1η Ιανουαρίου 1992.

Άρθρο 8

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στα κράτη μέλη.

Βρυξέλλες, 11 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Frans ANDRIESEN

Αντιπρόεδρος

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 12ης Σεπτεμβρίου 1986

για τον καθορισμό του ποσού των ιδίων πόρων ΦΠΑ που οφείλει η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας για το οικονομικό έτος 1984 και σχετικά με τις δραστηριότητες που αναφέρονται στην εικοστή οδηγία 85/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου όσον αφορά την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: παρεκκλίσεις όσον αφορά τις ειδικές ενισχύσεις που χορηγούνται σε ορισμένους γεωργούς ως αντιστάθμιση για την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα

(Το κείμενο στη γερμανική γλώσσα είναι το μόνο αυθεντικό)

(86/475/ΕΟΚ)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

την εικοστή οδηγία 85/361/ΕΟΚ του Συμβουλίου της 16ης Ιουλίου 1985 όσον αφορά την εναρμόνιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τους φόρους κύκλου εργασιών — κοινό σύστημα φόρου προστιθέμενης αξίας: παρεκκλίσεις όσον αφορά τις ειδικές ενισχύσεις που χορηγούνται σε ορισμένους γεωργούς ως αντιστάθμιση για την κατάργηση των νομισματικών εξισωτικών ποσών που εφαρμόζονται ⁽¹⁾ σε ορισμένα γεωργικά προϊόντα, και ιδίως το άρθρο 5,

Εκτιμώντας:

ότι, σύμφωνα με τις διατάξεις αυτής της οδηγίας, επιτρέπεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας να χρησιμοποιήσει το φόρο προστιθέμενης αξίας ως μέσο για τη χορήγηση ειδικής ενίσχυσης στους γεωργούς υπό τον όρο ότι δεν θα θιγούν οι ίδιοι πόροι που προέρχονται από τον ΦΠΑ.

ότι για το οικονομικό έτος 1984, πρέπει να αυξηθούν τα καθαρά έσοδα που προέρχονται από το ΦΠΑ τα οποία πρέπει να ληφθούν υπόψη σύμφωνα με το άρθρο 6 του κανονισμού (ΕΟΚ, Ευρατόμ, ΕΚΑΧ) αριθ. 2892/77 του Συμβουλίου της 19ης Δεκεμβρίου 1977 περί εφαρμογής, ως προς τους πόρους που προέρχονται από τον φόρο προστιθέμενης αξίας, της απόφασης της 21ης Απριλίου 1970 περί αντικαταστάσεως των χρηματικών συνεισφορών των κρατών μελών από ίδιους πόρους των Κοινοτήτων ⁽²⁾, όπως

τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 3735/85 ⁽³⁾, κατά 1 591 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα.

ότι ο σταθμισμένος μέσος συντελεστής που αναφέρεται στο εν λόγω άρθρο ανέρχεται σε 12,5102% για το οικονομικό έτος 1984 και είναι ακόμη δυνατόν να τροποποιηθεί.

ότι το ποσοστό των ιδίων πόρων ΦΠΑ που έχει καθοριστεί για το οικονομικό έτος 1984 ανέρχεται σε 1%.

ότι ζητήθηκε η γνώμη της συμβουλευτικής επιτροπής ιδίων πόρων όσον αφορά την παρούσα απόφαση,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΑΠΟΦΑΣΗ:

Άρθρο 1

Το ποσό των ιδίων πόρων που προέρχεται από τον ΦΠΑ βάσει του άρθρου 5 της οδηγίας 85/361/ΕΟΚ, που οφείλει η Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας για το οικονομικό έτος 1984, ανέρχεται σε 127,2 εκατομμύρια γερμανικά μάρκα.

Άρθρο 2

Η παρούσα απόφαση απευθύνεται στην Ομοσπονδιακή Δημοκρατία της Γερμανίας.

Βρυξέλλες, 12 Σεπτεμβρίου 1986.

Για την Επιτροπή

Henning CHRISTOPHERSEN

Αντιπρόεδρος

⁽¹⁾ ΕΕ αριθ. L 192 της 24. 7. 1985, σ. 18.⁽²⁾ ΕΕ αριθ. L 336 της 27. 12. 1977, σ. 8.⁽³⁾ ΕΕ αριθ. L 356 της 21. 12. 1985, σ. 1.

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

Η ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΗΣ ΓΕΩΡΓΙΑΣ ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Έκθεση 1985

Εκδίδεται σε συνδυασμό με τη δέκατη ένατη γενική έκθεση επί της δραστηριότητας των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων

Η έκθεση αυτή αποτελεί την ενδέκατη δημοσιευμένη έκδοση της ετήσιας έκθεσης που αφορά την κατάσταση της γεωργίας στην Κοινότητα. Περιέχει αναλύσεις και στατιστικές που αφορούν τη γενική κατάσταση (οικονομικό περιβάλλον, παγκόσμιο εμπόριο), τους συντελεστές παραγωγής, τις διαρθρώσεις και την κατάσταση των αγορών των διαφόρων γεωργικών προϊόντων, τα εμπόδια στην κοινή γεωργική αγορά, τη θέση των καταναλωτών και των παραγωγών, και τις οικονομικές απόψεις. Αναφέρονται επίσης οι γενικές απόψεις όπως και οι απόψεις των αγορών των γεωργικών προϊόντων.

439 σσ., 11 διαγράμματα.

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: δανικά, γερμανικά, ελληνικά, αγγλικά, γαλλικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Αριθ. καταλόγου: CB-44-85-670-GR-C

ISBN 92-825-5793-6

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ:

ECU 22,28 Bfr. 1 000 Δρχ. 2 890



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

L-2985 Λουξεμβούργο

ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ

ΕΓΓΡΑΦΟ

ΕΥΡΩΠΑΪΚΟ ΤΑΜΕΙΟ ΠΕΡΙΦΕΡΕΙΑΚΗΣ ΑΝΑΠΤΥΞΗΣ

Δέκατη ετήσια έκθεση (1984)

Το ΕΤΠΑ είναι ένα διαρθρωτικό κοινοτικό ταμείο, που δημιουργήθηκε το 1975, με σκοπό να εξαλείψει τις βασικές περιφερειακές ανισότητες στο χώρο της Κοινότητας. Γι' αυτό το λόγο χορηγεί συνδρομές σε περιοχές και περιφέρειες που μειονεκτούν, κυρίως λόγω του γεωργικού τους χαρακτήρα, των βιομηχανικών μεταβολών και της διαρθρωτικής υποαπασχόλησης που τις χαρακτηρίζει. Οι περιφέρειες αυτές, που καθορίζονται σε συμφωνία με τα κράτη μέλη, είναι συνήθως περιοχές που καλύπτονται από καθεστώς εθνικής βοήθειας περιφερειακού χαρακτήρα, περιοχές που έχουν εγκριθεί από την Επιτροπή βάσει των άρθρων 92 και 94 της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας. Συνεπώς, το ΕΤΠΑ παρεμβαίνει με χορήγηση επιδοτήσεων για να υποστηρίξει και να συμπληρώσει τις εθνικές προσπάθειες στον τομέα της περιφερειακής ανάπτυξης.

134 σσ. ISBN 92-825-5874-6 CB-45-85-195-GR-C

Εκδίδεται στις εξής γλώσσες: αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά, δανικά, ελληνικά, ιταλικά, ολλανδικά.

Τιμή στο Λουξεμβούργο χωρίς ΦΠΑ:

Bfr. 450 Δρχ. 1 310



ΥΠΗΡΕΣΙΑ ΕΠΙΣΗΜΩΝ ΕΚΔΟΣΕΩΝ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ
L-2985 Luxembourg

COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES

DOCUMENT

**COMPÉTITION EUROPÉENNE ET COOPÉRATION ENTRE ENTREPRISES EN
MATIÈRE DE RECHERCHE-DÉVELOPPEMENT**

Les accords de coopération interentreprises dans le domaine de la recherche-développement se sont multipliés au cours des années récentes, à travers deux formes principales: le contrat de collaboration qui permet, dans une perspective de court terme et avec une structure légère, de poursuivre des objectifs limités et l'entreprise conjointe (*joint venture*) qui correspond à la constitution d'une entité nouvelle ayant ou non la personnalité juridique, mais dotée d'une large autonomie et capable d'assurer des relations plus étendues et de longue durée.

L'objet de la présente étude est d'analyser certains aspects de ces accords de coopération en recherche-développement (ACRD) dans la perspective du nouveau règlement européen qui précise les conditions dans lesquelles l'article 85 paragraphe 3 du traité de Rome leur est applicable.

124 p.

Publié seulement en langue **française**.

CB 45 85 414 FR C

ISBN 92 825 5893 2

Prix publics au Luxembourg, TVA exclue:

450 FB, 81 Dkr, 22,50 DM, 1 315 DR, 68 FF, 7,20 £ Irl, 6 £, 9 \$, 15 100 Lit, 25 Fl, 1 480 Pta, 1 260 Esc



OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 Luxembourg